



## Adiós y bienvenida

### Relevo en el Gobierno Civil

No vamos a escribir sonoros párrafos de adiós ni ampulosas palabras de bienvenida. Bastará con decir sencillamente adiós a don Ramón Castilla Pérez y bien venido a don Víctor Frago del Toro. Cuando las palabras son sinceras, con pocas basta.

El señor Castilla Pérez ha hecho mucho en poco tiempo por Logroño, por su provincia y por todos los riojanos. Al marcharse han de acompañarle por fuerza nuestra gratitud y el deseo de renovados éxitos en su nueva provincia.

Don Víctor Frago nos llega de Palencia, la provincia hermana, con un abultado haber de realizaciones y de simpatías. Se le ha llamado "gobernador de la Tierra de Campos",

título que ganó "a fuerza de tesón, de entusiasmo, de buen trabajar y de mejor voluntad". Estas últimas palabras las hemos tomado de "El Diario Palentino-El Día de Palencia". Los que estuvieron a sus órdenes hablan de él muy bien. A nosotros nos corresponde sólo desearle una feliz estancia en Logroño y muchos éxitos en el mando de la provincia. Y, con la paciencia castellana, que forma parte del estilo juvenil (él, vallisoletano, amigo de Juventudes, se ha formado en el estilo de la nueva España), decirle: Bien venido a Logroño, bien venido a la Rioja. Y, desde luego, ponernos a sus órdenes para el mejor servicio de España.

# La segunda congregación general del Concilio fue iniciada ayer

## Se dedicó a la elección de los miembros de las diez Comisiones conciliares

**CIUDAD DEL VATICANO, 16.** — La segunda congregación general del Concilio se ha abierto esta mañana, en San Pedro. La misa fue celebrada por monseñor Casimiro Morcillo, arzobispo de Zaragoza, que acaba de ser nombrado subsecretario del Concilio. El cardenal Aquilino Iñaurri, obispo de Lilla (Francia), presidió la sesión, que fue dedicada a la elección de los miembros de las diez Comisiones conciliares. Estos totalizarán 160 miembros.

### EMPIEZA LA ELECCION

Los Padres conciliares han dado comienzo hoy a la elección de los miembros de las diez Comisiones conciliares en el curso de la segunda congre-

gación general del Concilio Eucuménico.

Los Padres conciliares continuarán cubriendo sus papeletas de votación en sus propios alojamientos durante todo el día,

para entregarlas por la noche en la Secretaría del Concilio.

La lista de los nombres, ya determinados en distintas conferencias episcopales nacionales, se repartió impresa a todos los Padres conciliares en el curso de la Congregación general de esta mañana.

Por las impresiones recogidas en torno al "aula conciliar", se cree que se han preparado dos clases de listas. Una,

(Pasa a la última página)

## Aparece el texto del Reglamento del Concilio

**CIUDAD DEL VATICANO, 16.** — "Ordo Concilii Oecumenici Vaticani II celebrandi". Bajo este título, acaba de aparecer el texto del Reglamento del Concilio.

Este documento está formado por tres partes. La primera se refiere a las personas y a los diversos organismos del Concilio. El Reglamento indica que se prevén tres clases de reuniones: las sesiones públicas, en las cuales el Sumo Pontífice, después de que hayan votado los Padres conciliares, expresará su decisión en torno a los decretos y cánones aprobados y en torno a los cuales ordenará la promulgación; las congregaciones generales, que presiden los diez cardenales que forman el Consejo de presidencia y en las que serán establecidos los textos definitivos para ser sometidos a la aprobación del Papa, y, finalmente, las sesiones de las diez Comisiones encargadas de enmendar los textos según los votos expresados por los diez cardenales de los Padres conciliares. Cada Comisión está formada por 24 miembros, de los cuales 18 son elegidos por los Padres conciliares y ocho por el Papa.

Los trabajos de las Comisiones deberán ser observados durante los trabajos del Concilio. Está previsto que la discusión se desarrolle en cuatro etapas: exposición por parte del informador de la Comisión competente, intervención de los Padres, examen y votación de las enmiendas propuestas. Aprobación de la redacción definitiva de las enmiendas propuestas y aprobadas. Cada Padre conciliar sólo podrá intervenir una vez y se le recomendará que no intervenga más de 10 minutos.

La tercera parte del Reglamento trata del procedimiento a seguir en las sesiones públicas, las congregaciones generales y los trabajos de las Comisiones.

La Tómbola de Caridad continúa abierta en el Espolón.

Logroñeses: Sed generosos.

## El ministro de Educación Nacional, en Zaragoza

### Inauguró la Facultad de Ciencias, la Escuela Técnica de Peritos Industriales y el curso en la Universidad

**ZARAGOZA, 16.** — El ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo, ha presidido la bendición e inauguración de los nuevos edificios para la Facultad de Ciencias y para la Escuela Técnica de Peritos Industriales y de Maestría Industrial de Zaragoza y, al mismo tiempo, la inauguración del curso en la Universidad.

Acompañaron al ministro en el estrado los directores generales de Enseñanza Universitaria y de Enseñanzas Técnicas, el capitán general de la V Región Militar, rector de la Universidad, gobernador civil y otras autoridades, así como representantes académicos.

En primer término fue inaugurado el nuevo edificio de la Escuela de Peritos Industriales y de Maestría Industrial. El ministro elogió la labor que la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja realiza en la Estación de Alta Del, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, única en su género, y en su Escuela de Economía Rural de Cogollada, expresando su felicitación al señor Sainués.

A continuación, el ministro, señor Lora Tamayo, y las autoridades recorrieron las diversas dependencias y talleres del nuevo edificio.

Terminada la visita, se trasladaron al nuevo edificio de la Facultad de Ciencias, procediendo a su inauguración.

## Alocución del gobernador

### DON RAMON CASTILLA PEREZ SE DESPIDE DE LOS RIOJANOS

Las vicisitudes a las que inevitablemente nos hallamos supeditados todos los seres humanos, en este caso el haber estimado el Mando Nacional necesarios mis servicios como gobernador civil y jefe provincial del territorio de Málaga, me llevan hoy a abandonar esta querida tierra riojana, en la que he convivido a vuestro lado durante el último año y medio transcurrido; tiempo suficiente para adentrarse en las excelentes virtudes raciales que poseéis, suficiente también para conocer vuestros campos y ciudades y para tener la satisfacción de haber podido dejar algunas de vuestras necesidades y aspiraciones resueltas y otras estudiadas y planteadas. Me marcho enamorado de las excelentes cualidades de trabajo, lealtad, sencillez y sinceridad que adornan al riojano. Porque os conozco y os comprendo, os elogio y os quiero.

Me voy, por tanto, con un doble sentimiento de separación material llevara implícita el trato menos frecuente con aquellos que por razones de servicio o personales ocupabais parte de mis días, y con júbilo, porque sé que el recuerdo de esta etapa riojana de mi vida supondrá siempre para mi espíritu un estímulo en el desánimo y un sedante en la adversidad.

Quedo vinculado a esta provincia por algo más ínti-

mo aún que los lazos de convivencia política o de amistades personales, puesto que trascendentales y solemnes momentos de mi vida familiar aquí tuvieron su escenario hace pocos meses, y vuestros Santos de mis ruegos de protección para el nuevo hogar que entonces se constituía.

Por eso, también mi despedida tiene mucho de fraternidad, de emotiva y de humana, afectos que se superponen en mi sentir a pocas horas de tener que decir adiós y de entregar el mando político de la provincia a quien por orden superior se dispone a sucederme.

Con el brillante historial de más de un cuarto de siglo de servicios a España, con el ardoroso impulso de su edad juvenil y con la madurez política de quien lleva varios años en el ejercicio de funciones públicas, don Víctor Frago del Toro viene a regir los destinos riojanos en la nueva etapa gubernamental que se inicia. Pediros colaboraréis con él, con la misma lealtad que lo habéis hecho conmigo, equivaldría tanto como a poner en duda lo que tenéis suficientemente acreditado a través de los tiempos, la continuidad y la unidad que Franco nos predica con su ejemplo y España nos exige; ello, de seguro, es la mejor simiente y labor en beneficio de la cosecha de engrandecimiento que la Rioja tiene derecho y posibilidades de recoger. Me limito, pues, a desearos de todo corazón la mejor suerte en el desarrollo del quehacer futuro, y a pedir con mucha fe a la Patrona de la

(Pasa a la última página)



HOLANDA. Medallas de la Casa de la Moneda de Utrecht, según Bringer. A la izquierda, la medalla de oro que muestra la efigie de Cristo, símbolo del cristianismo, y una paloma, símbolo de la paz, que podemos ver en la foto. — (Foto "Torremocha").

## Hoy, a la una, misa homenaje de despedida al señor Castilla Pérez

### A las cinco, en representación del señor ministro de la Gobernación, dará posesión al nuevo gobernador civil, señor Frago del Toro

Como ya tenemos anticipado, hoy, miércoles, a la una de la tarde, se celebrará ante el altar de Nuestra Señora de Valvanera de la S. I. Catedral de Santa María de la Redonda la misa dispuesta por la Comisión organizadora del homenaje popular de despedida al Excmo. señor don Ramón Castilla Pérez, que cesa como gobernador civil de Logroño por haber sido designado para el mismo cargo en Málaga, para expresarle ante la Patrona excelsa de la Rioja y los Camereros la gratitud por la labor realizada durante su mandato en nuestra provincia y rogarle que siga inspirándole para el mejor éxito de cuantas misiones se le encomienden.

A dicha misa asistirán la totalidad de las autoridades y jerarquías provinciales y locales, así como los muchísimos amigos que se inscribieron para el homenaje y que, como se recordará, el señor Castilla Pérez pidió a la Comisión lo desearan todos como rendido y pasara su importe a engrosar la suscripción logroñesa pro damnicados de Cataluña.

### EL LAS CINCO TOMARA POSESION EL NUEVO GOBERNADOR CIVIL

Por la tarde, a las cinco, el señor Castilla Pérez dará posesión del cargo al nuevo gobernador civil de nuestra provincia, Excmo. señor don Víctor Frago del Toro, en representación del Excmo. señor ministro de la Gobernación, quien se lo encomendó en telegrama que dice así:

«Al dar posesión próxima miércoles, día 17, del Gobierno Civil de Logroño al Excmo. señor don Víctor Frago del Toro, confiero a V. E. mi expresa representación, en testimonio de mi estimación y confianza en que el nuevo titular alcanzará los éxitos que le

## Las inundaciones en Levante y Andalucía

### El Pantano de «María Cristina», de Castellón, está rebosando

**MADRID, 16.** — Por la extraordinaria cantidad de lluvia caída siguen las inundaciones, especialmente en puntos de las provincias de Gerona, Castellón, Valencia —afectando algunos sectores de la capital—, Alicante, Córdoba, Granada y Sevilla. Los daños materiales son muy elevados, habiendo quedado muchas familias sin vivienda. Las comunicaciones,

tanto por ferrocarril como por carretera, están cortadas entre Barcelona y Valencia. Por fortuna, no se registran víctimas.

El mayor peligro lo constituye el Pantano de «María Cristina», en la provincia de Castellón, pues las aguas, pese a los aliviaderos y estar totalmente abiertas las compuertas, saltan por enorme de los preses,

amenazando con resquebrajar el dique. Ante tan gravísimo riesgo, ya que el embalse tiene veinticinco millones de metros cúbicos, se han tomado todas las medidas y, desde luego, en Almazora toda la noche estarán en vigilia sus doce mil habitantes, pues dicha población sería afectada directamente en caso de ruptura.

## La azafata del avión «Convair» siniestrado



Esta es la joven azafata que ha perecido en el trágico accidente del avión «Convair» de las líneas Iberia que se ha estrellado en Carmona, Sevilla. María Mercedes Uría, de 23 años de edad. La foto fue tomada cuando la señorita Uría fue elegida «Miss Azafata 1959» en Las Vistillas. — (Foto "Torremocha").

# VENTANA A LA CALLE

Como acogedora, habrá muy pocas capitales que lo sean tanto como Logroño.

Aquí llega un forastero con ánimo de pasar tres o cuatro días, y nos desvivimos todos de tal modo por haberle grata y placentera su estancia que, el hombre, pierde la noción del tiempo y, para cuando quiere darse cuenta, se encuentra casado con una linda logroñesa y rodeado de logroñesitos que le llaman papá.

Y aquí se queda para siempre. Y se hace un logroñesazo tan logroñesazo, que todo el mundo lo admira, lo estima y agasaja, y acabamos por mostrarlo a las generaciones futuras como ejemplo elocuente del cariño que a Logroño profesan sus hijos verdaderos.

Pues, con todo pasa lo mismo. Aquí somos así. Hace muchísimos años, por ejemplo, llegó a Logroño un pequeño problema: el de la necesidad de un parque infantil.

En otras partes, cuando se presenta un problema, o no le hacen caso, y entonces el problema acaba por marcharse aburrido al poco tiempo, o lo resuelven, que es tan pronto como asesinarlo sin miramiento alguno, porque a un problema que lo resuelven no le queda otro remedio que dejar de existir.

Pero esto, ya lo hemos dicho, es lo que ocurre en otras partes. Aquí no. Aquí somos muchísimo más considerados y acogedores.

Por eso el problema del parque infantil, que llegó hace una porrada de años con intención de permanecer en Logroño nada más que una temporadita, sigue hoy aquí encantado de haber nacido y nadie duda ya de que aquí continuará, tan contento, toda la vida. Para eso, desde que apareció, no hemos dejado de ocuparnos de él con la más solícita atención.

—Señores—nos decimos una vez y otra los logroñeses, unos a otros—, ¿se han fijado ustedes qué problema tan bien planteado y tan urgente tenemos en Logroño? Es el de la necesidad de un parque infantil. Hay que cuidarlo mucho y procurar conservarlo, porque problemas así no se encuentran todos los días.

Nada tiene, pues, de particular que el problema, agradecidísimo a nuestro trato, haya declarado sin rodeos que se siente logroñés hasta la médula y que no hay quien lo mueva de entre nosotros.

De nada ha servido que los insidiosos, que siempre los hay en todas partes, hayan procurado desilusionar al problema diciéndole que el Espolón y el pequeño y abandonado parque de Pérez Galdós son, al fin y al cabo, un buen equivalente de parque infantil y que, por tanto, el problema no hace aquí más que estorbo.

No han conseguido nada porque el problema del parque infantil, como sabe tantísimo de estas cosas, les ha contestado que no sean bobos. Que el Espolón y el Parque de Pérez Galdós son como las películas toleradas, a las que van los mayores, las personas desocupadas, las parejas de novios y todo eso, y a las que dicen que también se sienten logroñés hasta la médula y que no hay quien lo mueva de entre nosotros.

Y, claro, después de estas elocuentes razones, nadie le discute ya al problema del parque infantil su derecho a quedarse.

Y aquí continúa, tan fresco y lozano como el primer día.

**HUCHA POPULAR**  
Nuevo bote de "Pelargón" entregado ayer a uno de "nuestros" pequeñines. Importe, las consabidas cuarenta (40) ptas. De aportaciones, se han recibido diez (10) pesetas de un buen amigo de la Hucha, "sin historias".

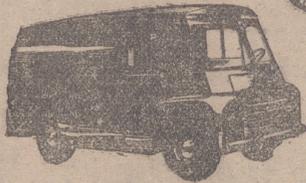
Y veinticinco (25) ptas. de "Una señora". Agradecidísimos a ambos caritativos donantes.

Con lo consignado, el fondo general, que era ayer de dos mil seiscientos treinta y seis (2.636) pesetas, pasa hoy a las dos mil seiscientos treinta y una (2.631).

## OPORTUNIDAD

CAMIONES NAZAR 5'50 Tm. P. PERKINS H. 83 H.P.  
A matricular nombre comprador.  
PRECIO INTERESANTE  
Razón, teléfono 4538. De 9 a 1 y de 3 a 7.

## AUSTIN



Ya está en el mercado el Furgón AUSTIN SAVA de 1,5 Tm. con motor Diesel BMC de 56 CV.



ENTREGAS INMEDIATAS

a pagar en 36 meses

Distribuidor

## Finanzauto. S. A.

GLORIETA DEL DOCTOR ZUMBA, 5. — LOGROÑO.  
CONCESIONARIOS EN:  
CALAHORRA. — Casas, 58.  
SANTO DOMINGO DE LA CALZADA. — Cra. de Burgos



# LA VIDA EN LA CIUDAD

## Cartas al Director

### Del director a los lectores:

Estimado lector:

Tengo a la vista la carta que me dirigen tres asiduos lectores, firmada de su puño y letra. Creo que su tema es digno de comentario. Se refiere a determinado acontecimiento (un suceso ocurrido hace relativamente poco) del que se habló bastante en la ciudad. Los lectores acudieron a NUEVA RIOJA en busca de datos y hallaron la narración del hecho, pero sin que figuraran los nombres de los causantes, del desaguisado.

La carta de nuestros tres amigos lectores achaca la ausencia de los nombres (creo que saben todos a qué suceso nos referimos. Apareció en NUEVA RIOJA el martes día 9 del corriente) a motivos de tipo social determinantes, a una especie de conspiración del silencio. Se entrecruzan las palabras «menos influyentes» y «as influyentes...». Es lo que suele pensar todo el mundo en estos casos, ya que nuestra mentalidad está formada en ese clima de desconfianza y división. Pero piensen que puede haber otros motivos más respetables, que suelen aparecer cuando discurrimos por nuestra cuenta. Ustedes mismos lo han hecho en el párrafo siguiente de su carta: «Entendemos que en un periódico de tipo local como es NUEVA RIOJA, se deberían publicar todos los hechos acaecidos diariamente en la ciudad sin desvirtuarse, siempre y cuando éstos no atenten contra la moral y el orden público».

Les aseguro que la noticia llegó a nosotros tal como todos los lectores pudieran verla. Lo que no parecía moral era investigar por nuestra cuenta un asunto del que la «voz pública» contaba detalles nada edificantes. Bastaría que uno de nosotros se viese implicado en un asunto parecido para ver cuál era entonces su opinión.

No olviden que en ocasiones, por satisfacer la curiosidad del lector, pueden ocasionarse graves perjuicios a terceras personas (no ya a los culpables, individualmente), en cuyo caso es preferible no ahondar en el asunto.

No se trata de influencias, de limitaciones impuestas ni de ninguna rosa por el estilo. Hay que distinguir siempre lo que puede causar un grave perjuicio de aquello que, aun pareciendo malo, es indiferente o tiene efectos propagandísticos saludables para los interesados, aunque a los mismos les parezca lo contrario.

De todas formas, yo soy partidario de dar la mayor cantidad de detalles posibles de todo lo que ocurra, ya que, en realidad, las excepciones que pueden presentarse son pocas. Atentamente,

EL DIRECTOR

### MAS SOBRE LOS UNIFORMES

Logroño, 13 de octubre de 1962.

Señor director de NUEVA RIOJA.

Muy señor mío: Aprovecho este espacio de «Cartas al Director» para felicitar cordialmente a la Dirección del Instituto de Enseñanza Media de Logroño por el gran acierto y gusto que ha tenido al poner a todos los estudiantes con un bonito y elegante uniforme.

Le da a Logroño una categoría y un nivel superior al que teníamos.

Comprendo a los padres que tienen que comprar de

primer golpe este sencillo uniforme, pero creo que ellos estarán de acuerdo conmigo en que es más práctico y a la larga más económico, y no hay que decirlo más.

El uniforme no cabe duda de que es una cosa práctica y a la vez que da elegancia y distinción.

Vuelvo a felicitar por lo tanto a la Dirección y aprovecho para saludarle a usted atentamente.

Suya afirma.

Mary Luz F. de C.

Como ven, hay opiniones para todos los gustos.

## Representante introducido

en el Gremio de Hostelería, se precisa para venta de maquinaria cafetera, con exclusividad para la Rioja. Escribir: «currículum vitae» a T (Guipúzcoa). M. Zabalea, 6 y 7. RENTERIA (Guipúzcoa).



Un maquillaje perfecto

VITAMOL FINISH, polvo cremoso de finura y adherencia inigualables, forma sobre la piel una capa tenue y ligerísima, pero de gran poder cubriente, que tapa todas las pequeñas imperfecciones y da a la tez una tonalidad uniforme, deliciosamente mate y aterciopelada.

Vitamol finish



UN PRODUCTO SUIZO DE ALTA COSMETICA

## Jefatura Provincial del Movimiento

Estando señalados para hoy, día 17, los actos de toma de posesión del gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento de esta provincia, Excmo. señor don Víctor Frago del Toro, se invita muy especialmente a los militantes del Movimiento para que acudan a dichos actos, que tendrá lugar a las cinco de la tarde en el Gobierno Civil y seguidamente en la Jefatura Provincial del Movimiento, Calvo Sotelo, 15.

## Cantinas y becas escolares

### FONDO NACIONAL PARA EL FOMENTO DEL PRINCIPIO DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

**Cantinas escolares.**—Habiéndose recibido el libramiento para el pago del primer plazo de ayudas para comedores escolares, se pone en conocimiento de los señores maestros encargados de los centros que pueden presentar las nóminas debidamente diligenciadas, acompañadas del recibo oficial, los días 19 y 20 de los corrientes, de 12 a 1, en la Depositaria-Pagaduría de la Delegación de Hacienda.

**Becas de acceso y continuación de estudios.**—Se comunica a los señores habilitados de becas que a la mayor urgencia deben presentar en la Depositaria-

Pagaduría de Hacienda las nóminas por duplicado para hacer efectivo el 40 por 100 del segundo plan de inversiones.

## PASEANDO

Al fin, terminó el verano, que no ha querido cular con su diminutivo sanmartiniano. Y vinieron las lluvias. El Instituto de Enseñanza Media ha estrenado, con este motivo, las tuberías de bajada de agua que previamente se le pusieron, y parece que también el Ayuntamiento (edificio) ha sido dotado de alguna material «hidrometalico». Esto se llama hacer las cosas bien y valer por dos, como la previsión afirma. No puede decirse lo mismo de muchos, muchos edificios que presentan sus cartonesidos tubos a la contemplación ciudadana. Y a la exposición a ducha. Si esto no se corrige... Yo te aseguro, Ramón, y te lo afirmo de veras, que si bien no habrá jaurón no nos faltarán chorreras.

—Partes que se ha detenido la tala de árboles con motivo de algunas urbanizaciones, y los que se salvaron, aun mutilados, han vuelto a brotar satisfechos, ofreciendo sus hojas verdes, sin rancios cuando otros comienzan a ser amarillos del año que son. Solamente los que, cual las ilusiones perdidas del árbol del corazón (1) Hay un aforismo que habla de plantar cinco árboles por cada uno que se tala. Y debería de cumplirse.

—Duquesa de la Victoria está de suerte. Se ha comenzado a reparar sus aceras. Al decir «se ha comenzado» es que suponemos que las obras no se limitarán al trozo de la Plaza del Corregidor, sino que continuarán adelante hasta terminar las dos aceras de la calle que falta les hace.

—Leyendo: «El que gasta todo lo que gana se expone a no gastar todo lo que necesita».

PASEANTE

## R. Dopereiro

MEDICO ANALISTA  
Ha reanudado su consulta  
C. S. P. núm. 320

## FRANCES

PROFESORA NATIVA  
Preparación preuniversitarios.  
Conersación  
Razón: NUEVA RIOJA

## Oficiales y Anpredices

MECANICOS, SE PRECISAN  
AUTO RIOJA  
CONCESION FORD  
Calvo Sotelo, 31.  
Ref. n.º 4.699. Of. Colocación

CUPON PRO-CIEGOS  
del día de ayer  
144

## SERVICIO FARMACEUTICO

Don Enrique Fernández Díaz, Cervantes, 1, y don Amadeo Sáenz de Buruaga, Industria, 2.

## Hace 25 años

DOMINGO, 17 DE OCTUBRE DE 1937

FN ESPAÑA

En el frente de Asturias fueron ocupados muchos pueblos y alturas importantes, penetrándose por la costa hacia el corazón de la provincia.

—En el de Aragón, sector de Jaca, se practicó un reconocimiento, recogiendo bastantes fusiles. En el sector del Ebro, el enemigo atacó intensamente, pero fue rechazado, causándole muchas bajas.

—En la plaza de toros de Zaragoza se lidiaron ocho toros de don Alipio Pérez T. Sanchón para Marcial Lalanda, Manolo Bienvenida, Jaime Noain y «El Estudiante». Todos los diestros cortaron orejas.

## EN EL EXTRANJERO

En Montevideo dió una conferencia don Juan Pablo Lojendio, que fue aplaudidísimo. A continuación se celebró un banquete al que asistieron 700 comensales, a base de plato único, reinando gran entusiasmo y vitoreándose constantemente al Generalísimo Franco.

## Hace 50 años

En el Ayuntamiento se recitificaron las obras del recrecimiento del Pantano de la Grajera, subvencionado con el 50 por ciento.

—En Zaragoza se lidió ganado de Miura para Gallo, Gajona y Gallo. La plaza estuvo llena. La corrida fue soñada y no agrada por el ganado.

—En el Frontón Bati Jal jugaron un partido de pelota a 50 tantos Vega e Irigoyen contra Manterola y Arrieta, ganando la primera pareja por 26 tantos.

—En Madrid falleció el teniente coronel retrado don...

—Fue contratada la compañía de ópera que dirigian Sara Barba y su esposa, Luisa Vela.

—Fueron contratados los bibalnos Castor Ibarra «Cocheritos» y Chiquito de Hegoña, que torearian en esta plaza el día 27 del actual, con ganado portugués de Gama.

—Las temperaturas del día en Logroño fueron las siguientes: Máxima al sol, 21º grados; a la sombra, 18, y mínima, 9º grados.

## Escuelas y maestros

### CONVOCATORIA PARA INTERINIDADES MAESTROS

La Delegación Administrativa de Educación Nacional nos remite para su publicación la siguiente nota:

Por acuerdo de la Comisión Permanente de Educación Primaria, en sesión celebrada el día 13 de los corrientes, queda abierta la convocatoria para la admisión de instancias solicitando formar parte de la lista de maestros aspirantes a interinidades, durante el plazo de un mes.

La documentación a presentar es la señalada en la O. M. de 21 de enero de 1952 (B. O. del E. del 10 de febrero), no admitiéndose documentación incompleta.

## Señorita

PRACTICA EN OFICINA se necesita para trabajo por horas, imprescindible tenga empleo fijo medio día. Razón, Teléf. 4133, de 2 a 3. Oficina de Colocación. Referencia número 4730.

- \* HERRAJE PARA CONSTRUCCION
- \* PUNTAS, TIRAFONDOS, TORNILLERIA
- \* TUBERIA DE GOMA, CESTOS, CUBOS
- \* HILOS, CABLES, TUBOS BERGMAN
- \* PEQUEÑO MATERIAL ELECTRICO

# ALFREDO ANGUIANO

GENERAL MOLA, 62 (JUNTO AL AYUNTAMIENTO).

# LA VIDA EN LA CIUDAD

## EL TIEMPO, AYER

Máxima, 19,4, a las 15:40; mínima, 13,2, a las 7 de la mañana, y media, 16,3. Agua recogida, 0,2 litros por metro cuadrado. Presión atmosférica, 728. Humedad relativa: Máxima, 94 %, a las 8, y mínima, 75 %, a las 15:40.

## La Diputación acuerda conceder la Medalla de Oro de la Provincia al señor Castilla Pérez

### En corporación acudió luego al Gobierno Civil, donde le dio cuenta el presidente, señor Martínez Bretón, cambiándose frases de afecto y gratitud

#### Despedida de los jefes de servicios estatales y del Movimiento

Al mediodía de ayer celebró la Diputación Provincial sesión extraordinaria bajo la presidencia del señor Martínez Bretón y con asistencia del vicepresidente, señor Fernández Azcona, y diputados Sres. Fernández Pérez, Gómez Madina-veitia, Pérez de Blas, González Muñoz, Senosiain, Entrena, Azofra, Aguilar, Moreno, Págo-la, Briones y Martínez-Corbán.

El señor presidente dio cuenta de que el motivo de la convocatoria de este Pleno extraordinario era el de proponer a la Corporación la concesión al hasta ahora gobernador civil, don Ramón Castilla Pérez de la Medalla de Oro de la Provincia, como exponente de gratitud por los extraordinarios servicios y constantes desvelos por impulsar el progreso de la provincia y la rápida resolución de sus problemas, destacando su gestión para convertir en próxima realidad la construcción del canal de riego de la margen izquierda del río Nejerilla, que irrigará una rica zona de unas 15.000 hectáreas de férricas tierras de la Rioja Alta; la presa de Machin, en Rincón de Soto, que regulará corrientes y beneficiará también a ricas tierras; un nuevo edificio para la Escuela de Peritos Industriales, cuyos solares han sido ya cedidos al Estado y cuyas obras comen-



zarán en plazo brevísimo; su actuación para el logro de las obras del Museo Provincial, Casa de Cultura y otras muchas más que no es preciso enumerar.

Todos los miembros de la Corporación abundaron en los mismos términos laudatorios para la labor realizada y por aclamación se acordó conceder al Excmo. señor don Ramón Castilla Pérez la Medalla de Oro, que para siempre le vinculará con nuestra provincia.

#### DESPEDIDA OFICIAL

Terminada la sesión, se trasladaron al Gobierno Civil, donde fueron recibidos inmediatamente. El señor Martínez Bretón, en nombre de la Corporación, expuso al señor gobernador, su presidente nato, el acuerdo, adoptado por absoluta unanimidad de ofrecerle lo que más quieren, la Medalla de Oro de la Provincia, que le otorga el título de riojano distinguido. Con frases de gran cordialidad

El presidente de la Diputación, Sr. Martínez Bretón, comunicando al señor Castilla Pérez su designación como riojano de honor.

putación Provincial con ese magnífico equipo que labora tan eficazmente al lado de su presidente, don Juan Antonio Martínez Bretón, así como lo que significa esa obra de unidad para el logro de lo que, con cariño, se le adjudicaba a él, cuando es obra de ese conjunto que preside el señor Martínez Bretón.

Terminó expresando su profunda gratitud por la que calificó de inmerecida concesión de esta Medalla de Oro, y afirmando que la lucirá con orgullo sobre su pecho, aunque no la necesitaría para recordar siempre a esta provincia, que tiene metida en su corazón. Refirió su deseo de que donde quiera que está lo consideren como un amigo sincero, y se despidió abrazando a todos y cada uno de los componentes de la Corporación Provincial.

#### LOS JEFES DE SERVICIOS ENTREGAN UN ALBUM DE FIRMAS AL SEÑOR CASTILLA PEREZ

Momentos después acudieron al despacho del señor gobernador todos los señores jefes de los servicios estatales y del Movimiento en la provincia.

El señor Lapeña Malumbres, en nombre de los mismos, exaltó la importancia de las Asam-



El señor Lapeña Malumbres entrega al señor Castilla Pérez el álbum de firmas de los jefes de los Servicios Estatales y del Movimiento.

bleas de Impulso y Coordinación, que tanta trascendencia han tenido para la solución de muchos problemas, y como querían expresarle su gratitud de alguna manera, venían a ofrecerle un álbum con las firmas de todos en reconocimiento de cuanto les había enseñado y estimulado, creando un verdadero y eficiente estilo con esas Asambleas en las distintas comarcas.

El señor Castilla Pérez, visiblemente emocionado, contestó que todos ellos eran los artífices del éxito, puesto que, como servidores de la Patria que son, conocen perfectamente su obligación y que él sólo se había limitado a ponerlos en marcha.

Me duele —dijo— apartarme de este gran grupo de jefes que en todo momento estuvieron al lado de mi persona como representante del Gobierno, y a los que no di nunca órdenes, pero ninguno faltó; hasta hubo algunos que estimaron podían colaborar en la finalidad perseguida, y vaya si la prestaron.

A todos expresó su profunda gratitud personal, a la que dijo

podía agregar la de los doscientos y pico mil habitantes de la provincia, puesto que son muchas las cartas que ha recibido destacando la simpatía y claridad con que cada uno de los jefes había dado solución a los problemas que se les plantearon.

Terminó asegurándoles que será siempre un amigo cordial, y rogando que lo tengan en cuenta en los momentos de alegría o de tristeza, en la seguridad de que los compartirá cordialmente.

#### SERVIDORA DOMESTICA

El Montepío Nacional del Servicio Doméstico te asiste en casos de enfermedad, gastos de farmacia, operaciones quirúrgicas, y te concede dotes de matrimonio, por profesar en religión, de constancia, de Vejez, e Invalidez, etc. Meritama tus derechos al año de casa para el que sirves

## Continúan los desfiles de compradores

3.000 perchas con 3.000 prendas a la vista

Las mejores Marcas españolas de confección. Plantas 1.ª, 2.ª y 3.ª

Como todos los años, marcamos con cientos de pesetas de economía, al no vender a Casas de plazos ni rebajas ni regalos

- de LANA: gabardinas, abrigos, faldas, pantalones, americanas.
- de ALGODON: trincheras, cazadoras, camisas.
- de NYLON: trincheras, impermeables, interiores.
- de TERGAL: trincheras, faldas, pantalones, camisas.
- de TERVILOR: trincheras, faldas, camisas.
- de PUNTO: americanas, jerseys, conjuntos, cazadoras.
- de CUERO: abrigos, chaquetas, cazadoras, pellizas.
- de ANTE: abrigos, chaquetones, siete octavos.
- de PLASTICO: "cuero", impermeables, abrigos, chaquetas cazadoras.



El camino más corto a la fábrica

Importantes acuerdos sindicales

Sostenimiento de la seguridad social y actualización de las prestaciones

Elevación del tope de exención del impuesto sobre el trabajo personal

(Conclusión)

DESPIDO

Veinte.—En los casos en que los tribunales laborales declaran injusto o improcedente el despido de un trabajador, la opción entre el reintegro en la empresa a la percepción de la indemnización que se le debe corresponder, en todo caso, al trabajador que fue víctima de la injusticia, independientemente del censo laboral de la empresa.

PARTICIPACION DEL ESTADO EN EL COSTE DE LA SEGURIDAD SOCIAL Y ACTUALIZACION DE LAS PRESTACIONES

Veintiuno.—El Estado debe participar de manera cada vez más amplia en el sostenimiento de la seguridad social mediante recursos presupuestarios proporcionados por una política fiscal de tipo progresivo, al objeto de integrar la seguridad social en el conjunto de la economía nacional y transformarla en instrumento eficiente para alcanzar una más satisfactoria distribución de la renta.

Veintidós.—La inversión de los recursos de la seguridad social debe orientarse a la elevación de la renta nacional y a la financiación de finalidades de carácter social.

Veintitrés.—Es urgente actualizar el importe de las prestaciones económicas, revalorizando incluso las ya concedidas.

EXENCION DEL IMPUESTO SOBRE EL TRABAJO PERSONAL

Veinticuatro.—Modificación del impuesto sobre el rendimiento del trabajo personal, elevando el tope de exención de 25.000 pesetas anuales a 60.000.

Veinticinco.—A partir del tope de exención sólo deberá tributarse por la cantidad que exceda y no la totalidad, como viene sucediendo.

Veintiséis.—Deberá establecerse una reducción progresiva por cada hijo y no a partir de los cuatro, como se aplica en el Impuesto General sobre la Renta.

ORDENACION Y CONVENIOS DE TRABAJO

Veintisiete.—Establecimiento de una regulación básica de las relaciones laborales mediante una ordenanza general del trabajo. Esta ordenanza general debe fijar el cuadro de condiciones de prestación del trabajo.

ANUNCIOS OFICIALES

Hermanad Sindical de Labradores y Ganaderos de Calahorra

El jefe de esta Hermandad de Labradores y Ganaderos de Calahorra (Logroño),

Hace saber: Que el día 23 del corriente, a las once de la mañana, se sacarán a subasta, mediante pliego cerrado, el arreglo de los caminos de la Ribera de esta jurisdicción, bajo el pliego de condiciones que está de manifiesto en las oficinas, Cavas, 23, los días laborales, de las 9 a las 12 de la mañana.

La entrega de pliegos finalizará el día 27 del actual, a las doce horas.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Calahorra, 13 de octubre 1962. EL JEFE

Hermanad de Labradores de Elvillar de Alava

Mañana, día 18, a las nueve de la noche se sacarán a subasta en las oficinas de esta Hermandad las brisas correspondientes a unas 27.000 cántaras de vino.

Elvillar de Alava, 17 de octubre de 1962. Jefe de la Hermandad, Andrés Argente

jo en sus bases mínimas y en sus aspectos más amplos y fundamentales (salario interprofesional, jornada, descanso, seguridad e higiene en el trabajo, etc.), y será revisada periódicamente, a propuesta de la Organización Sindical para acomodarla a las variaciones de la coyuntura y al grado de desarrollo económico del país.

Veintiocho.—La regulación de las condiciones de trabajo por sectores y ramas de la actividad productora debe llevarse a cabo a través de convenios sindicales colectivos de ámbito nacional.

Veintinueve.—Además de estos convenios nacionales podrán negociarse convenios sindicales de ámbito provincial, comarcal, local y de empresas, cualquiera que sea el número

de trabajadores a su servicio, con el libre juego de la voluntad de los interesados, al objeto de superar o adecuar las condiciones mínimas establecidas por la ordenanza general y, en su caso, de los convenios sindicales nacionales.

Las condiciones de trabajo de quienes, sin tener la consideración de funcionarios públicos, prestan sus servicios a entidades, organismos o empresas de cualquier carácter, del Estado, Provincia o Municipio, podrán regularse a través de convenios sindicales colectivos del trabajo.

Treinta.—Se completará el régimen legal de los convenios sindicales por el establecimiento de un sistema de arbitraje eficaz en el seno de la Organización Sindical para los casos en que no se llegue a acuerdo.

Treinta y uno.—Los convenios sindicales o pactos de empresa deben ser aliviados al máximo de todo requisito formal que entorpezcan o demoren su rápida gestión, logro y aplicación.

Treinta y dos.—Las garantías procesales o de cualquier otro orden, reconocidas actualmente en la legislación a aquellos trabajadores que desempeñan un cargo representativo sindical, o que puedan establecerse en lo sucesivo, serán aplicables desde el momento en que se haya efectuado la elección, es decir, a partir del hecho mismo del escrutinio, tras constarse la elección válida.

Treinta y tres.—Las garantías deben abarcar el período total del mandato, de acuerdo con la convocatoria de la elección, y los seis años siguientes a la fecha del cese en el cargo representativo sindical.

Treinta y cuatro.—Corresponderá a los trabajadores el derecho de opción para el reintegro en la empresa, en el supuesto de despido improcedente, cuando se trate de trabajadores con cargo representativo sindical. En los casos de despido colectivo, los trabajadores que obtengan cargos representativos sindicales serán los últimos afectados en su respectiva categoría profesional.

Treinta y cinco.—Tendrán las consideraciones de ausencia justificada al trabajo las motivadas por deberes de representación sindical de los trabajadores, y éstos tendrán derecho a percibir la totalidad de los conceptos retributivos con cargo a la empresa que les hubiere correspondido al prestar sus servicios habituales.

Treinta y seis.—Los accidentes que sufran los trabajadores en el normal ejercicio de sus actividades representativas sindicales, tendrán la consideración de accidentes de trabajo amparados por la legislación específica. Igualmente les serán de aplicación las normas que regulan los distintos seguros Sociales y de las respectivas Mutualidades.

Treinta y siete.—Es necesaria la creación de dos millones y medio de nuevos puestos de trabajo en el plazo de los quince años establecidos por los estudios de nuestros Congresos Sindicales para atender al crecimiento de la población, las exigencias de mano de obra del Plan de Desarrollo y la política de pleno empleo que proporcione una mayor convivencia social.

Treinta y ocho.—El derecho a emigrar es legítimo, al tiempo que es comprensible si esa emigración está aconsejada por la pretensión de trabajo y de salarios suficientes; pero la nación, en un esfuerzo común, debe ofrecer a la emigración, obligada por la necesidad, aquellos puestos de trabajo e incen-

tivos económicos que sostengan a los hombres en el medio de su nacimiento, puesto que la suma del trabajo de todos los españoles es un sagrado patrimonio común.

Independientemente de esta aspiración deben reforzarse las medidas de protección al trabajador emigrante:

a) Persiguiendo y sancionando gravemente a las organizaciones y personas que ilegalmente fomenten la emigración clandestina.

b) Exigiendo el leal cumplimiento de los tratados internacionales de protección al trabajador emigrante, utilizando para ello cuantos medios sean precisos, incluso la prohibición temporal o permanente de salida de trabajadores españoles para el país de que se trate, en los casos de grave o reiterado incumplimiento.

FORMACION ACCELERADA

Treinta y nueve.—El paso de una economía de peonaje a otra de especialistas que señala coeficientes más elevados de bienestar social obliga a poner a mayor rendimiento los programas de formación profesional acelerada, y a estos efectos, la Organización Sindical, adelantada y ejecutora de estos programas en nuestra Patria, deberá recibir una ayuda económica suficiente para transformar y titular anualmente al menos a 10.000 especialistas.

PATRONATOS ASISTENCIALES

Cuarenta.—De acuerdo con las manifestaciones del delegado nacional de Sindicatos en Palencia, procede que la gestión asistencial se realice plenamente a través de Patronatos representativos.

INFORMACION Y DIVULGACION POPULAR

Cuarenta y uno.—El carácter dinámico de los Sindicatos españoles, la plena libertad de manifestación con que se producen en ellos los representantes sindicales y la numerosa gestión de estos representantes cerca de la Administración pública, requiere una acción de información más amplia mediante la creación de un organismo de mayor rango que el actual, que conecte frecuentemente e intensamente con la opinión pública, en una tarea sincera y sin trabas de información y de divulgación.

UNIDAD SINDICAL

Cuarenta y dos.—Reafirmamos los beneficios de la unidad sindical en sus dos aspectos de aparecer en la sociedad española con la fuerza de la unión y del acercamiento entre empresarios y trabajadores con propósito de armonía y colaboración.

Cuarenta y tres.—A la Organización Sindical le corresponde la exclusiva representación de las actividades económicas, sociales y profesionales de todos los sectores de la producción.

Cuarenta y cuatro.—Todas las Cámaras Oficiales o de otro orden, así como los servicios, agrupaciones, consorcios, etc., cualquiera que sea su origen, forma y fecha de constitución, que realicen funciones o cometidos que de manera directa o indirecta quebranten o limiten el principio de unidad sindical, deben ser disueltos, asumiendo sus actividades los Sindicatos o actividades sindicales respectivas, dentro del marco exclusivo de la Organización Sindical.

AVISO BAS Y CUGUERO, S. A., comunica al público en general, y al comercio en particular, que es la única propietaria de la marca registrada. Sólo esta etiqueta cosida al forro, garantiza su autenticidad. Por lo que queda completamente prohibido su uso en cualquier prenda de otra procedencia, y será legal y severamente perseguida toda imitación de estas únicas y auténticas prendas LODEN. ¡RECHACE IMITACIONES! LODEN no se vende a metros, sino en prendas confeccionadas de gran calidad y última moda para señora, caballero y niño.

HN LE PRODUCIRA A VD. MAS DINERO. Observe la superior capacidad de las pollitas HN en producir para Vd. elevados ingresos y beneficios a cambio de su alojamiento, alimentación y cuidado. Por primera vez en España HN participa en un concurso de puesta de muestras al azar (II Diputación Provincial de Barcelona) compitiendo con 12 lotes de gallinas americanas y 26 de producción nacional. 26 pollitas HN de un día, obtienen, en 500 días de vida, la siguiente ventaja sobre sus competidoras americanas: 277 huevos más que Strain cross (2 lotes), 318 huevos más que Strain cross (2 lotes), 375 huevos más que Strain cross (2 lotes), 1.040 huevos más que Strain cross (2 lotes), 207 huevos más que Strain cross (1 lote), 895 huevos más que Inbred cross (2 lotes), 971 huevos más que Inbred cross (1 lote). Un envío como el que triunfo de forma tan rotunda en el concurso de Caldas de Montbuy está reservado para Vd. avicultor español Elija HN. PENINSULAR AVICOLA - JUAN BRAVO, 63 - MADRID-6. PEDIDOS E INFORMACION EN SU ZONA: GRANJA CASAS BLANCAS - Apart. 25 - HARO - (Logroño). Asegure un mayor beneficio de su granja en 1963 comprando HN.

EMIGRACION

Treinta y ocho.—El derecho a emigrar es legítimo, al tiempo que es comprensible si esa emigración está aconsejada por la pretensión de trabajo y de salarios suficientes; pero la nación, en un esfuerzo común, debe ofrecer a la emigración, obligada por la necesidad, aquellos puestos de trabajo e incen-

SANDERS ALIMENTA, SU GANADO AUMENTA Y... ¡UD. COBRA LA RENTA!

# ECONOMIA Y FINANZAS

## Vindiquemos a los industriales

Por Eduardo TARRAGONA

Cuántas veces hemos escuchado que el atraso industrial de nuestro país era fruto de la imprevisión de los industriales españoles.

Cuántas veces leemos en la Prensa diaria, e incluso en revistas especializadas, que el haberse dormido en los laureles la época de las vacas gordas y no haberse renovado y modernizado los equipos industriales es la causa de la poca capacidad competitiva de los productos españoles y que de ello son culpables los industriales.

Es opinión demasiado generalizada entre los españoles que el culpable es el industrial. Este "slogan" tan usado no justifica la posición de quienes lo usan. Ha llegado el momento de reivindicar al industrial, porque sin los pioneros industriales del siglo XIX no existirían ni altos hornos ni fábricas textiles ni otras muchas industrias. De acuerdo que podían haber hecho más, pero ¿qué ayuda recibían del Gobierno, de las clases dirigentes y del pueblo? Ninguna. Los políticos demagogos les llamaban explotadores del obrero y del consumidor. Las clases dirigentes eran contrarias a la industrialización por ser consumidores y por miedo a la nueva élite.

Cabe preguntarse: ¿por qué no hay más españoles que se dediquen a la fabricación? Sería acaso porque tienen miedo de no encontrar compensación moral y económica a su esfuerzo y ganar es, en cambio, más fácil en otras ocupaciones. Se alegrará que en tiempos pasados se necesitaba permiso administrativo. Hoy esto ya no es necesario. Hasta la cifra de treinta millones de pesetas no se necesita nada de esto. Se podrá alegar que quien no estaba "colocado" no tenía cupo de materias primas, licencias de importación...

Esta escasez de fabricantes es el cuello de botella del desarrollo. Si no aumentan el número de empresas productoras no habrá ni más producción ni más puestos de trabajo. Tengamos en cuenta que la falta de puestos de trabajo puede desencadenar una peligrosa agitación social. Reconozcamos que lo que ocurre es que el fabricar es mucho más difícil que el comerciar, que el especular y que el criticar. El pulpo, ante el peligro y para ocultar su incapacidad, lanza su tinta, en la que se oculta. Esto es lo que hacen los críticos. Sería mejor que dieran el ejemplo o reconocieran noblemente que ellos son incapaces de producir mejor en calidad o cantidad, en lugar de decir que los demás no saben.

¿Usted ha visto alguna vez una fábrica? Han pasado los tiempos del artesanado. Hoy rige plenamente el concepto que fue revolucionario en tiempos de H. Ford, hoy se necesita una producción masiva, y ésta requiere la colaboración de la mano de obra, del capital y de la administración pública. Conseguir esta unión de esfuerzos y voluntades es difícil, y si alguien lo consigue es mejor hablar bien de él que mal. Reconozcamos que carecemos de individuos emprendedores, deseosos de arriesgar su propio dinero y el de otros, así como de dirigir gente para producir bienes.

Admiración se debe a estos creadores de riqueza. Ello dará estímulo a los que entran en la vida del trabajo y les incitará a escoger la actividad industrial. En España hay premios para todos artes, letras, empresas paternalistas, pero falta el premio al hombre que dedica su vida al desarrollo industrial del país creando nuevos productos o empleando nuevas técnicas productivas.

En los países industriales, el ejecutivo de empresa tiene categoría social y prestigio político. Aquí falta, y quizás la culpa es de ellos, porque no han sabido vindicar su posición y sus derechos.

El gran filósofo Balmes, un día se vindicó porque estaba cansado ya de no ser nadie y se le reconoció lo que valía. El industrial debe vindicarse y ocupar el sitio en la sociedad y en la política que le corresponde, porque el ganar dinero creando riqueza no es pecado.

## Estar al día

Quiénes dedican sus actividades a la industria o al comercio no tienen más remedio que estar al día. Lo mismo puede decirse de un científico, de un profesor, de un abogado, de un técnico. Pero no puede olvidarse que las actividades mercantiles dependen del público de una manera mucho más directa, mucho más urgente, mucho más perentoria. No es lo mismo dirigirse a un grupo de clientes reducido, a veinte, cuarenta o cien discípulos, a un jefe de servicio (por muy exigente que sea) que a la masa, a la sociedad (aunque se trabaje para un sector reducido de la misma). Al cliente hay que conquistarlo, ganar su interés en cada momento, levantar y reafirmar constantemente el prestigio, el crédito. La lucha es dura. Son muchos los que lo saben por experiencia.

Trabajar en plan monopolio o para clientes fijos, sin necesidad de ampliar, resulta más cómodo. Es posible que en estos casos se pueda alguien permitir el lujo de no estar al día, de ofrecer modelos atrasados, de fabricar calidades dudosas y fuera de plazo. Pero no parece recomendable esta conducta. A la larga implica retroceso, pérdidas, descrédito y quizá quiebra. En todo caso, el esfuerzo para recuperarse es muy duro y no siempre se triunfa.

Y no se olvide que el prestigio de la industria y del comercio de un país o de una región dependen de la conducta de los industriales y comerciantes del país o la región a que pertenecen.

J. V. I.

## Panorama económico

Los agentes de seguros están realizando intensas gestiones desde hace meses, en los medios oficiales y sindicales, para conseguir que se eleve más la categoría de su profesión, otorgándoles un Estatuto Profesional. En líneas generales, se busca en este proyecto de Estatuto que los agentes sean considerados como elementos indispensables en la gestión comercial de los seguros, es decir, que en todas las pólizas figure la firma de un agente, al igual que sucede con las operaciones de Bolsa, o con las compra-ventas inmobiliarias.

Firmas españolas están ofreciendo en el mercado europeo, concreta y especialmente en el de Bruselas, productos resinosos bastante inferiores en precios a los ofertados por Portugal. Se confía que en breve plazo nuestras ventas en dichos productos superen en mucho a las lusitanas.

La cosecha de algodón en España se cifró en 1960-61 en unas 460.000 balas, en tanto que las necesidades de la industria textil algodonera nacional, para atender la demanda interna y externa, se calcula en unas 550.000 balas. Por otra parte, datos oficiales de la Dirección General de Aduanas indican que las importaciones de algodón sumaron 70.225 toneladas en 1961, lo que viene a representar unas 320.000 balas de 220 kilogramos. Ha habido, pues, un enorme excedente, que se intenta liquidar exportando al extranjero.

Coincidiendo con el fin de las discusiones políticas en Argelia, se celebró en Orán la ceremonia de la colocación de la primera piedra de la factoría para convertir el metano en líquido, que se construirá en Azren (Orán). Parece ser, según los informes que nos llegan, que los dos tercios del metano argelino se enviará a la Gran Bretaña por barco. El resto, aproximadamente unos 500 millones de metros cúbicos de gas, se enviarán por tubería submarina hacia Francia, Italia y España.

## Consignas para el hombre de negocios

### EL PAPEL DE RENTA FIJA

El sobrante dinerario en busca de inversión se orienta, con decidida simpatía y confianza, hacia los valores llamados de "renta fija". Un amplio sector del ahorro está demostrando su adhesión a las obligaciones, con cierta preferencia respecto de las acciones, o sea de los llamados "valores de dividendo".

La razón de estas inclinaciones es clara: ya no hay emisión de deuda pública ni de los organismos institucionales, y el papel de renta fija ofrece todas las ventajas y garantías de aquellas inversiones estables.

Hace unos años se impuso la fórmula mixta, o sea obligaciones transformables en acciones al cabo de cierto número de años mediante una rebaja en las cotizaciones medias trimestrales. Esta fórmula fue acogida con verdadero entusiasmo por el público inversor y se dio el caso de que casi todas las emisiones eran cubiertas con bastante anticipación a la fecha de cierre.

Sin embargo, no es fácil que se desista de la emisión de obligaciones, de que las compañías tienen ya garantizado el favor del ahorro, y resulta como, se ha dicho, un sistema financiero sólido y eficiente. Por ello, es lógico que se repartan las preferencias de la inversión entre los que buscan una mayor garantía contra las fluctuaciones de la Bolsa y aquellos otros que, con más amplia perspectiva del futuro, quieren defenderse de la inflación a través de las inversiones de dividendo.

VENDER NO ES UN NUMERO DE : : : : CIRCO : : : :

Mi buen amigo Neville Blond cuenta Leterman— hizo que le acompañara a una tienda para comprar una buena maleta. Esto sucedía en Londres. Un inglés, joven, de buen porte, se

dirigió a mí y, por el brillo de sus ojos, pude darme cuenta que había advertido que yo era norteamericano. Empezó una demostración de gran estilo, como jamás había visto. Cogió una maleta. La abrió y cerró estrepitosamente. La volvió violentamente. La zarandó y volvió a zarandear. Por último, la tiró al suelo y se subió sobre ella. Su divertida y vigorosa demostración le dejó casi sin aliento. Pero aún tuvo el suficiente para decir:

—Ya ha visto usted, señor. Una maleta de primerísima calidad. ¿Hay algo más sobre ella que desee usted saber?

—Sí —le contesté yo—. ¿Cuántos trajes caben en ella?...

El vendedor no debe nunca excederse en un exhibicionismo inoportuno. Debe ir, como suele decirse, al grano, sin incurrir en teatralidades contraproducentes. El cliente no le llama ni le visita para que le haga una exhibición circense. Sólo desea enterarse de lo que compra y tener la seguridad de que ha hecho una buena compra.

Si es usted vendedor, debe calibrar su exhibicionismo por los resultados de venta que obtenga. No hay mejor control. Los recursos teatrales, espectaculares, pueden deslumbrar al cliente, pero suelen dar malos resultados, pues suscitan desconfianza.

NADIE SE DEJA ENGANAR DOS VECES : : : :

El que vende pensando en la ganancia de una sola operación, sin importarle el crédito que le concede el cliente, ha hecho un mal negocio. El pan que depositemos sobre las olas —dice una sentencia moral— volverá después de unos días. Al que vende sin atender el interés del comprador, sino su solo beneficio, las olas nunca le podrán devolver el pan.

## Publicaciones

ACTUALIDAD ECONOMICA Número 239

El número de "Actualidad Económica" correspondiente a esta semana presenta en su sección "Carta abierta al lector" un interesante punto de vista crítico acerca del Informe del Banco Mundial sobre España. El diagnóstico de la revista es muy certero y está escrito con la claridad de juicio a que la famosa sección nos tiene acostumbrados. "España exportadora técnica", "El rentista de hoy", "Banco Mundial, informe y préstamo" (por F. José de Sarrategui), "¿Es España un país desarrollado?" y otras interesantes colaboraciones. Junto con las crónicas de Barcelona, Bilbao, Valencia y Rioja.

Nosotros, en esta página, hemos reproducido hoy el artículo de Eduardo Tarragona y determinadas informaciones que hemos considerado oportunas para nuestros lectores.

## LA BOLSA

MADRID

La sesión de hoy, primera de la semana, empieza con amplio negocio, pero las cotizaciones en general sufren depresiones en casi todos los corcos, incluso en el bancario. Al cerrar la sesión, el ambiente era de expectativa con vistas a la sesión de mañana.

De un total de 106 valores cotizados en renta variable, 23 suben, 52 bajan y 23 no varían.

**Champiñón**  
CONTRATO HASTA 50.000 KILOS PARA EMPEZAR A SERVIR EL 15 DE ENERO DE 1963  
Dirigirse a J. Ibáñez  
GARCIA DE NAJERA, 9. — CALAHORRA.

**DESENFRIOL ?**  
... ¡Vd. ya lo sabe!  
El antigripal que garantizan 500 millones de consumidores.

**PARA CATALUÑA**  
Interesa artículo del ramo de alimentación en exclusiva, preferible producto de gran consumo. Poseemos almacén propio, organización comercial que abarca toda Cataluña. Flota de transporte propia; viajeros con coches propios. Podemos comprar en firme pagando al contado, amplia solvencia y seriedad absoluta.  
Escribir: Señor Guerrero, Los Tirolenses, S. A. Peligros, 2. MADRID (14)

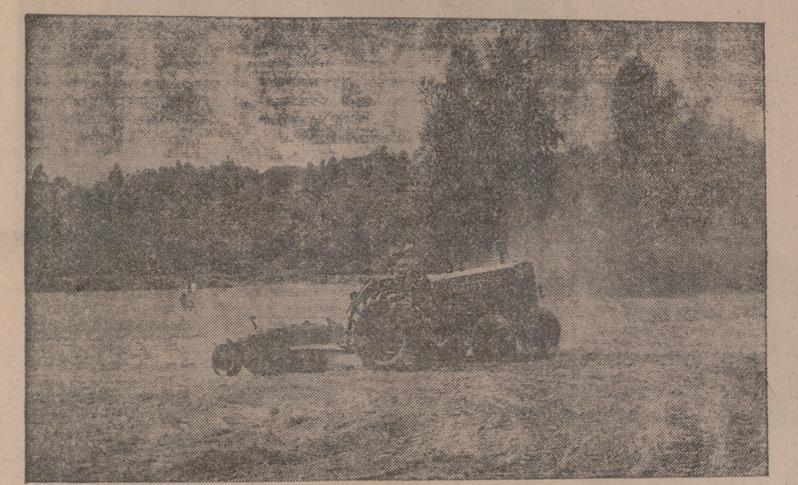
## JUNTAS

QUIMICA METALURGICA.—Extraordinaria, el 25 de octubre, a las 17:30 horas, en Vitoria.  
COFRUIT.—Extraordinaria, el 19 de noviembre, a las 16 horas, en San Sebastián.

## Dividendos

BANCO DE ARAGON.—Ejercicio 1962, 27'30 pesetas a las acciones números 1-150.000 y números 150.001-200.000, 20'2 pesetas, a partir del 1.º de octubre.  
LA CERVECERA DEL NORTE.—Ejercicio 1961, 40 pesetas, a partir del 8 de octubre.  
LA ESTELLERA (Automóviles).—Complemento 1961-1962, 45 pesetas, a partir del 20 de septiembre.

## PERFECCION EN ACCION...!



Al preparar nuevos terrenos para la agricultura, el potente y robusto tractor «Hanomag Barreiros, R-545», de 65 CV, realiza la nivelación del terreno, mediante el arrastre del tralla, con gran facilidad y óptimo rendimiento. Aunque el trabajo sea duro y pesado, su motor trabaja descansadamente, una de las principales ventajas de este potente tractor, el de mayor demanda en el mercado nacional.—(IBERFOTO).

**SU PANTALLA es NEGRA...**

• Instalación sencilla con cable, televisión  
• Control de calidad  
• Controles automáticos de ganancia  
• Sistema horizontal ultra ancho y laminado  
• Impresor de sonido  
• Sonido de ALTA FIDELIDAD  
• Sistema "MEMORIA" (memoria automática) con 10 canales más de reserva

**TV**

**GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA**

CUIDE SU SALUD

El otoño no ha hecho más que empezar y ya está repartiendo catarros a diestro y siniestro

Consejos para vencer el primer resfriado

Apenas ha empezado el otoño, muchos días de la recién estrenada temporada han sido buenos y hasta radiantes, pero usted advierte que a su alrededor una persona de cada cuatro está acatarrada. La culpa es del frío, todavía poco sensible, y de la humedad de las casas, que todavía no han encendido la calefacción. Una mañana se despierta usted un poco febril, con la nariz obstruida y la garganta rasposa. Ya ha caído usted en la trampa del otoño. No se tome en broma ese primer catarrillo porque se

expone a estar fastidiado todo el invierno. En efecto, un catarrillo de otoño mal cuidado puede provocar bronquitis interminables y, aun sinusitis. Si usted lo ha pillado ya, no se drogue de cualquier forma. Salvo consejo de su médico, no tome antibióticos: no tienen efecto sobre los virus. Antes bien, ensaye estos tres medios sencillos y naturales. CALIENTESE LAS OREJAS Si, no ha oído usted mal: caliéntese las orejas: la receta le parecerá cómica, pero es eficaz y está probada.

Unos recientes trabajos científicos han demostrado que en el pabellón de la oreja existe una fina red nerviosa que regula la circulación de la sangre a la altura de las mucosas de la nariz. Bajo la acción del calor, esos nervios resultan estimulados, los vasos sanguíneos se dilatan y se produce una afluencia de glóbulos blancos que pulverizan microbios y virus. Así, por la noche, antes de acostarse, aplíquese sobre ambas orejas una compresa de algodón empapado en agua muy caliente. Consérvela diez minutos; al cabo de unos instantes, usted sentirá que su nariz se desobstruye y podrá respirar sin dificultad. Detrás de las cejas se extienden los dos senos más importantes de su cráneo. Comunican ampliamente con la nariz y son ellos los que, al ser invadidos por los virus, representan el punto de partida de interminables sinusitis. Frótese, pues, vigorosamente, tres o cuatro veces diarias durante cinco minutos las cejas. Sumerja los dedos en un poco de alcohol alcanforado o de agua en la que habrá introducido un poco de pimienta negra y fricciónele siempre en el mismo sentido, desde la raíz de la nariz hasta la punta de la ceja, que pellizcará vigorosamente. Debe experimentar una vivísima sensación de quemadura.

ASPIRE VAPORES DE ALCOHOL

Un buen "grog" es un medio agradable para cortar el catarro. Pero cuidado con el hígado. Tiene que cuidarse, no alcoholizarse. El simple hecho de aspirar los vapores del alcohol es suficiente. En el alcohol se encuentran algunas sustancias, los aldehídos, que matan los microbios. Cuando sienta la nariz obstruida, vierta en un vaso grande un poco de vino generoso y respire su aroma hasta que sienta un poco de escozor en la mucosa de la nariz. Descanse unos minutos. Luego comience la operación dos o tres veces seguidas y el catarro desaparecerá.

Sin embargo, más vale prevenir que curar. He aquí unos consejos que le permitirán huir de catarros y sinusitis. En primer lugar, desinfecte cuidadosamente la nariz y la garganta introduciendo mañana y noche por cada ventanilla de la nariz cinco gotas de aceite de eucalipto. Este medicamento lubrica las mucosas respiratorias y las pone al amparo de todo peligro. Los perfumes y esencias vegetales tienen también una acción asombrosa, pues emiten ciertas vibraciones que, junto con las que se desprenden espontáneamente del cuerpo, ayudan al organismo a luchar contra la infección. Para esto el Chipre es muy eficaz. Láclonese con Chipre diariamente y no habrá coriza otoñal que pueda con usted. Si además enriquece su régimen alimenticio en vitaminas C y H, estará perfectamente pertrechado para atravesar la pavorosa zona de catarros que acecha en los próximos meses.

INVESTIGACIONES PETROLIFERAS EN EL DELTA DEL NILO

BEIRUT — Dentro de dos semanas, el Departamento Petrolífero italiano ENI iniciará investigaciones en busca de petróleo y gas natural en la región del delta del Nilo. La noticia se ha publicado al finalizar las conversaciones que la delegación del ente petrolífero italiano, dirigida por el doctor Girotti, ha celebrado con los dirigentes egipcios de este sector, entre los que estaba el ministro de Industria, Aziz Sedki; el presidente del Departamento Petrolífero de la RAU, Kamel Badri; el presidente del Consejo de Administración de la Compañía Oriental del Petróleo, Abdel Nagid Elabed, y el director de la misma compañía, Ali Wall.

Kami Sabri, que ha dado personalmente la noticia del acuerdo, ha precisado que el Gobierno egipcio no invertirá capitales propios en los trabajos de investigación, pero en caso de éxito positivo entrará en participación con la sociedad en una proporción del 50 por 100.



Comercial Fotográfica

(Exclusivista de OLIVER SALERAS, S. A., de Barcelona) Últimas novedades recién importadas en aparatos de fotografía y cine. Material sensible y toda clase de accesorios

Confíe a COMERCIAL FOTOGRAFICA sus trabajos de laboratorio en blanco, negro y color.

VISITE...

Comercial Fotográfica

11 DE JUNIO, 11, 1.

FACILIDADES DE FAGO

por fin en ESPAÑA

EL TELEVISOR

WERNER

FABRICADO CON

TECNICA SIMPLIFICADA

ELIMINA PROBLEMAS

- M A S SENSIBILIDAD DE IMAGEN Y SONIDO
MENOS PRODUCCION DE CALOR
M A S ALTA GANANCIA EN LAS LAMPARAS
MENOS CONSUMO DE ENERGIA ELECTRICA
M A S ECONOMICO EN SU COSTO Y USO
MENOS NECESIDAD DE ASISTENCIA TECNICA

y además EQUIPADO CON SELECTOR DE CANALES MEMOMATIO

POR ESO EL TELEVISOR

WERNER

ha causado sensación en Europa

DISTRIBUIDO EN

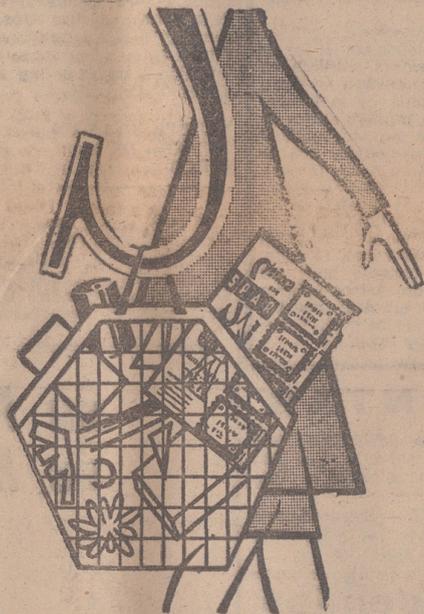
UNIVERSAL ELECTRICA

A CASA DE LOS TELEVISORES

UNIVERSAL MOLA, 69 TELEF 4686

Señora COMU

SPAR



la suerte en su compra

PubliArt

PIDA SU CARTILLA DE CUPONES: SPAR, CON ELLA, LE DARA MILLONES

COMPRARA MEJOR Y GASTARA MENOS

Solicite sus cupones a partir del 1.º noviembre

LLUVIA DE PREMIOS!!!

MAS DE 4.000 ESTABLECIMIENTOS SPAR REGALAN A VD...

Table listing prize amounts in pesetas: Un premio especial de 1.000.001, Un segundo premio de 400.000, Un tercer premio de 150.000, Diez premios de 100.000, Dos premios de 75.000, Nueve premios de 50.000, Ocho premios de 25.000, Cuatrocientos noventa y cinco premios de 2.000, Mil quinientos nueve premios de 1.000.

DISTRIBUIDOS EN DIEZ SORTEOS MENSUALES A PARTIR DEL DIA 10 DE ENERO DE 1963

CINCO MILLONES OCHOCIENTAS CUARENTA Y NUEVE MIL UNA PESETAS EN DINERO EFECTIVO



SPAR

1.ª CADENA EUROPEA DE ALIMENTACION

# DEPORTES

## MENESTRA DEPORTIVA

### Mañana, Alavés-Logroñés en Las Gaunas

### Los blanquirrojos tendrán que procurar no descuidarse

La directiva del C. D. Logroñés nos comunicó a última hora de la noche de ayer que habían llegado a un acuerdo con la del Alavés para jugar dos partidos que sirvan de entrenamiento para uno y otro conjuntos, determinándose que el primero de ellos se juegue mañana, a las cuatro y cuarto de la tarde, en Las Gaunas, y la devolución de visita se efectúe el jueves siguiente en Mendizorrosa.

Nos parece muy bien este acuerdo, que permitirá a la afición logroñesa ver jugar al conjunto alavesista en nuestro campo, y a la vitoriana apreciar la valía de los nuestros ante su equipo de II División. Sabemos que el precio de la localidad será muy barato, y creemos que serán muchos los aficionados que acudirán a Las Gaunas.

También sabemos que los blanquirrojos, en premio a su actuación del domingo en La Chantrea, fueron obsequiados anoche con una cena costeada por el entrenador, señor Bescós, y un directivo. Muy bien, sí, señores, y que no sea la última a que se hacen acreedores.

\*\*\*

Después de ese valioso empate logrado por el Club Deportivo Logroñés en el campo de la Chantrea, tenemos en cabeza con los mismos puntos a nuestro club, al citado Chantrea y al Elbar, que poco a poco va demostrando su potencialidad. El Logroñés tiene dos positivos más que los antes citados, pero no se olvide que el Mondragón, con un partido menos jugado, tiene en su cuadrante dos puntos de los buenos, y que el Beasain, Euskalduna y Real Unión, junto con el Mirandés y el San Sebastián, estos dos últimos también con un partido menos, apuntan hacia arriba.

Lo importante, desde luego, es que el equipo, a pesar de las malas condiciones en que estaba el terreno de juego, salió afros y se trajo un positivo a sumar a los dos logrados en el terreno del Azkoyen, pero sobre todo que la impresión de conjunto va tomando consistencia y esto es alentador para jugadores, entrenador y masa de aficionados. Que sigan entrenándose con ánimo de superación, y no dudamos de que los blanquirrojos pueden y deben ser tomados en consideración a la hora de aglutinar posibilidades.

\*\*\*

Queremos hoy dedicar un pequeño comentario a la competición de juveniles, esa cantera que constantemente venimos diciendo debe ser muy cuidada por todo aquel que sienta predilección por el fútbol. Hablábamos días pasados con el delegado federativo, señor Goicochea, y le vimos verdaderamente complacido de cómo responden no sólo los muchachos, cuya afición es desmedida, sino los que toman a su cargo su preparación y dirección. Esto es lo interesante: que haya directivos que se cuiden de mantener la disciplina y la deportividad, en la que nuestros muchachos tienen que ser iniciados para que un día puedan ser figuras del fútbol.

LACUESTA

## Primera Regional de fútbol

### Partido de poca calidad Recreación-Haro, y abultadas victorias del Calahorra y La Calzada

RECREACION, 2 HARO, 0

Sobre el bien cuidado césped de Las Gaunas y tras noventa minutos de juego mediocre, el Recreación se apuntó una victoria no muy hoigada en el tanteador y que aún mereció ser menor por cuanto el segundo gol (nueve minutos de la segunda parte) fue precedido de un claro fuera de juego insistidamente señalado por el juez de línea correspondiente y que dio lugar a una reclamación colectiva, sin otro resultado que el alboroto subsiguiente. Por otra parte, tampoco el juego desarrollado fue para establecer grandes diferencias entre ambos "conces".

Difícil es entresacar nada notable en tan grisáceo partido, a tono con el triste color de la tarde.

La zaga recreacionista pudo salvar airoosamente la papeleta dada la poca profundidad de la vanguardia jarrera, aminorada por la lesión sufrida a los 40 minutos del primer tiempo de uno de sus integrantes, que en el resto del encuentro fue tan sólo un renqueante elemento que mejor hubiera estado en la caseta.

El primer gol, muy avanzado el primer periodo, fue conseguido hábilmente por Nano al adelantarse a la salida de Pablo. El segundo —ya mencionado—, por Muro, en una de sus clásicas intervenciones en rápida escapada.

Dirigió Martínez Barragán, ayudado por Alberto y Castro.

Alineaciones: Haro Deportivo.—Pablo; Santos Nebreda, Rubio; Galilea, Jubera; Juanchi, Perón, Plaza, Molinero y Vallepuig.

Recreación.—Ruiz; Pajares, Cecl, Velasco; Morales, Río; Nano, Casorrán, Calatrava, Zarzosa y Muro.

CALAHORRA, 4 VIANES, 0

El Calahorra, tras su victoria del domingo último, se man-

tiene en el primer puesto de la clasificación. Otros siete goles, sin que su meta se viera perforada en ninguna ocasión. Un auténtico, un aplastante dominio del equipo local, sin que los animosos muchachos de Viana pudieran sacudirse. Y eso que aguantaron perfectamente cast toda la primera parte, para hundirse definitivamente en la continuación. Los muchachos de Pipo quemaron todas sus energías en los primeros cuarenta y cinco minutos, y así el marcador señalaba un exiguo 1-0 hasta dos minutos antes de buscar el camino de los vestuarios.

Bien es verdad que el Vianés no se mostró peligroso en ningún momento. En su favor, mucha gente joven, que en el momento que se acople daré bastante guerra, así como también la ausencia en el equipo local de Trincayo y Mayayo.

Como sería interminable dar a conocer las jugadas, nuestra labor se reducirá a dar cuenta de cómo subieron los goles al marcador.

En el minuto catorce, un centro de Martínez, lo aprovechó Diego para, de fuerte tiro, conseguir el primer tanto de la tarde. El segundo se consiguió en el minuto cuarenta y tres, al aprovechar Diego un fallo de la defensa central.

A los catorce minutos de la segunda mitad, un pase profundo de Diego sobre Carmelo dio ocasión al interior local para tirar con fuerza. Un minuto más tarde, una perfecta combinación de toda la delantera dio ocasión a Diego a tirar con fuerza, y el balón, tras pegar en el poste derecho, se alojó definitivamente en su portal. A los veinticuatro, Rudi, de perfecto cabezazo, hizo el 5-0. Seis minutos más tarde, en el intervalo de dos minutos, Diego hizo los otros dos tantos.

La labor arbitral del señor Rojo, ayudado en las bandas por Eguiluz y Martínez, no tuvo complicaciones.

Alineaciones: Vianés.—Alfonso; Barrera, Fernández, González; Oces,

Martínez; Añadía, Miguel Ángel, García, Ledesma y Ariño. Calahorra.—Pereira; Marcella, Lorente, Ortega; Celorrio, Velazco; Soret, Carmelo, Diego, Rudi y Martínez.

IX el domingo, el Oberena. JOTAGE

LA CALZADA, 4 ALESVES, 1

No hubo enemigo en el partido del domingo último y los nuestros se quitaron parte de la espina que les clavaron en Tudela. Y digo parte porque si el contrario de turno hubiera dado sensación de más conjunto, justo era que se hubieran quitado toda.

El marcador no es aún lo suficiente elocuente en vocar diferencias. Y aunque el primer tiempo terminara con una mínima diferencia, se veía llegar la goleada, como al fin llegó.

Bastó con que un hombre, en esta ocasión Carreras, alimentara a la delantera con afán para que los cinco esmoqueteros dispararan sin cesar, llevando un peligro constante a la portería enemiga.

Plantados nuestros defensas en la mitad del terreno, hombardeaban del enemigo, y los saques de esquina y tiros lamiendo el portal se sucedían sin cesar. Ningún peligro en los contrarios. Algún intento por parte del ala derecha del Alesves, que quedaba seccionada al momento, menos en una ocasión en que el extremo, el mejor de ellos, consiguió el tanto del honor. Aun con el empate había confianza en público y jugadores.

Al terminar la veldada, el 7-1 favorable justificaba una superioridad técnica y física.

Estuvo discreto el señor Bastillo, a quien le prestaron ayuda los señores Pozo y Guiltarte.

JUJOSA

## LA JORNADA EN JUVENILES

Tres partidos en nuestra capital hubo el pasado domingo de este campeonato de juveniles. En Las Chiribitas, el Berceo y Balsamiso, acusando el esfuerzo de sus respectivos partidos del viernes, empataban a un tanto. En el Hogar se imponía el Palacio al Ballesteros con un roundo 4-1, y el Yagüe sorprendía con un triunfal 3-2, en el campo del Colegio de los PP Jesuitas, frente al Atlético Riojano, llevando el entusiasmo a su popular barriada.

Haro y Mirandés propinaban fuertes goleadas a sus visitantes respectivos. Tardío y Lcyola, confirmando la potencialidad de sus líneas.

## Más de 11.000 duros cobrarán los de 14 aciertos

Los de 13 percibirán 1.413'90, y 169 los de 12

MADRID, 16.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la quinta jornada de Liga, del día 14 de octubre de 1962.

Columnas: 8.119.520. Recaudación: 32.478.080 pesetas.

Cincuenta y cinco por ciento de premios: 17.862.944 pesetas.

## REPARTO DE PREMIOS

5.954.314'60 pesetas a repartir entre 105 máximos acertantes de 14 resultados, a pesetas 56.707'70.

Igual cantidad a repartir entre 3.211 más aproximados de 13 aciertos, a 1.413'90 pesetas.

Igual cantidad a repartir entre 35.212 de 12 aciertos, a 169 pesetas cada uno.

Se advierte que el partido Sevilla-Mallorca, de la sexta

jornada, no entrará en escrutinio.

## LOS COTOS DE CAZA

NOTA DE LA FEDERACION PROVINCIAL

En relación con las consultas formuladas a esta Federación Provincial de Caza por los cazadores de esta provincia con referencia a los acotamientos que de un tiempo a esta parte están llevando a cabo algunos Ayuntamientos, creemos oportuno poner en conocimiento de los mismos que se están efectuando gestiones cerca de los organismos competentes para efectuar una revisión de los diferentes acotados que existen en la actualidad, a fin de que permanezcan solamente aquellos que se encuentren totalmente dentro de las disposiciones vigentes.

## Comenzó el campeonato Europeo de hockey

España venció (5-2) a Alemania

MADRID, 17 (madrugada).—En el tercer partido celebrado en el Palacio de los Deportes de Madrid correspondiente al campeonato europeo de hockey sobre patines de la categoría "junior", se han enfrentado los equipos de España y Alemania. El primer tiempo ha terminado con empate a uno.

Alineaciones España: García; Escorihuela, Fabra; Barrachina, Ferrer, Chércoles, Obrador y Edoa.

Alemania: Strucksber; Klein, Felimann; Tock, Woobbe, Gulllessen, Feldhege, J. Strucksber y Blecksmidt.

A los cuatro minutos, Ferrer marca el primer tanto para España, pero un minuto después, aprovechando un descuido de la defensa española, empuja Gulllessen.

A los cuatro minutos del segundo tiempo, Woobbe marca el segundo tanto alemán. El equipo español reacciona inmediatamente y se lanza al asalto del marco alemán, con pases profundos y un magnífico juego de conjunto, "en rueda", con gran velocidad. A los diez minutos, Ferrer consigue el tanto del empate. A los once minutos, Chércoles sortea a varios contrarios y consigue el que sería 3-2 a favor ya de España. Nada más poner en juego la pelota, Ferrer pasa a Chércoles, y éste consigue el 4-2. Chércoles mismo, poco después, consigue el 5-2.

## OTROS RESULTADOS

Holanda-Inglaterra 11-2  
Italia-Bélgica 1-1

## CAJISTA Primera

preferible 25-30 años. Magnífico porvenir para profesional debidamente capacitado. Estudiaremos también ofertas cajistas de segunda, minervistas, maquinistas imprenta y encuadernadores. Para importantes Industria Gráfica de Bilbao. Escribir a mano con historial profesional y pretensiones. Reserva absoluta. ALAS, núm. 3.720. Apartado 1.264. BILBAO.

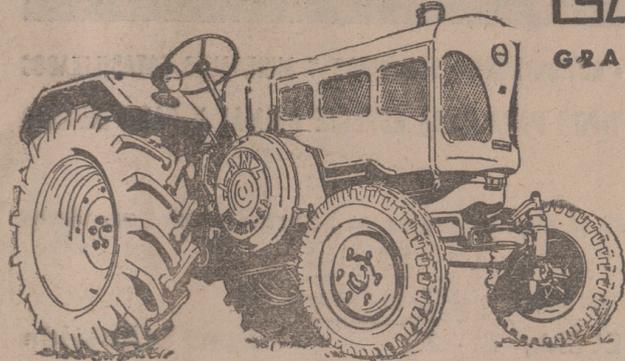
## El Fantasma Por Lee Falk y Sy Barry (40)



## EL NUEVO MODELO

# LANZ

### GRAN BULLDOG D-4090



- ◆ MAS POTENCIA
- ◆ MAYOR VELOCIDAD EN EL TRABAJO
- ◆ FRENOS SEGUROS
- ◆ DIRECCION SUAVE

LANZ IBERICA S. A.  
VELAZQUEZ, 41  
MADRID

Sucursal en Logroño: Calvo Sotelo, 29. - Telf. 4380

Eleva los RENDIMIENTOS  
Mejora la CALIDAD de las cosechas  
Aumenta la PRECOCIDAD

# ABONAD CON SUPERFOSFATO DE CAL

Todos sus constituyentes son útiles y provechosos para los cultivos



## Piden lo que no tienen

Lo que sus tierras no producen: proteínas, antibióticos, vitaminas y minerales estabilizados.

Por eso no pueden darle lo que usted les exige: rendimientos y beneficios.

BIONA es un pienso que permite aprovechar lo que usted les da y lo completa para obtener:

- Desarrollo máximo y anticipado.
- Mayor rendimiento del pienso
- Más beneficios y más regulares

**piensos  
concentrados  
complementarios  
completos y  
especiales**

# Biona

**PROTEINAS • ANTIBIOTICOS • VITAMINAS Y MINERALES ESTABILIZADOS  
SERIES Y TIPOS PARA CADA ESPECIE ANIMAL Y FASE DE CRIA**

✦ Sin piensos modernos fabricados con técnicas modernas, no hay rendimientos ganaderos

**Biona**

FABRICADOS BAJO CONTROL Y GARANTIA DE **Bloter** POR

**PRODUCTOS VELCIA, S. A**

**San Sebastián**

INDUSTRIA COLABORADORA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Delegación para Rioja: Vara de Rey, 17 Teléf 2633 Logroño

010

Resumen semanal

Las lluvias que comenzaron el domingo no han confirmado el refrán de que "las del 10 al 20, para todo es conveniente". Han perjudicado el corte de las uvas y tiene en zozobra a quienes no han dado comienzo a la vendimia. El agua caída no ha favorecido tampoco el arranque y secado de las alubias blancas...

AGRICULTOR
Toda clase de variedades de semillas las puede solicitar a RAMIRO ARNEDE, de Calahorra, C/ del Sol, 26. Teléfono 303. PRODUCTOR OFICIAL DE SEMILLAS SELECTAS

Precios de uvas
HE AQUÍ ALGUNAS COTIZACIONES DE UVAS
Fradejón.—Veinte céntimos kilo y grado.
Tudellilla.—Tres pesetas diez céntimos.

VITORIA LA BUENA.—La cosecha de uva ha sido abundantísima, habiendo llenado todos los recipientes disponibles, no efectuándose además más que una prensada. Ya han salido para la Rioja y Navarra camiones con 180.000 kilos de uva. Esta se ha pagado a 140 pesetas kilo de 13 y 135 grados por los comerciantes, y a 125 por los alcoholeros. Esto lo indica "El Norte de Castilla" del domingo en una nota de su corresponsal.

Simplificación de trámites para la instalación, ampliación, mejora y traslado de las industrias agrícolas, ganaderas y forestales

El «Boletín Oficial» del pasado sábado publica el siguiente decreto del Ministerio de Agricultura:
«Artículo primero.—Se autoriza con carácter general la libre instalación en todo el territorio nacional de nuevas industrias agrícolas, pecuarias o forestales, cuyo presupuesto total de inversión no sea superior a diez millones de pesetas.
Artículo segundo.—Igualmente se autoriza, con la propia limitación de inversiones, la ampliación y mejora, incluso por total sustitución de maquinaria o equipo, de las industrias existentes.

Ferias y mercados

VITORIA.—En el pasado mercado se vendió todo el cerdo cebado y bastante vacuno.
Las cotizaciones fueron las siguientes:
Las crías de porcino de dos meses se vendieron entre las 700 y las 900 pesetas; los primales, de 1.800 a 2.300; los primales para engorde, de 2.500 a 3.300; el cebado, de 33 a 35 pesetas kilo en vivo.

Concurso de premio Lanz

La revista "Campo y Mecánica" convoca el Premio Lanz 1962 para galardonar a los mejores artículos sobre un tema agrícola o ganadero de interés nacional.
Se otorgará un primer premio de 50.000 pesetas, un segundo de 15.000 pesetas y un tercero de 5.000 pesetas, así como menciones honoríficas a los trabajos que se hagan acreedores a esta distinción.

COTILLO LABRANTIN

Los fruticultores de Lérida han hecho presente al ministro de Comercio la diferencia de ganancias del agricultor, por sus productos, y las del intermediario.
Resulta que de cada cien pesetas en fruta que paga el consumidor, únicamente cincuenta y cinco centavos le corresponden al agricultor, el cuarenta y cinco restante queda para el intermediario.

El vacuno de carne Galloway

En la reciente exposición y subasta de ganado celebrada en el mercado de Galloway, de la ciudad de Castle Douglas, Escocia, bajo el patrocinio de la Galloway Society, se hizo evidente el interés internacional que despierta la raza Galloway, procedente de una zona dura y montañosa del Suroeste de Escocia.
El origen de los Galloway se pierde en la Historia, pero la raza ha ido mejorando con el tiempo, habiéndose convertido en ganado sano, robusto, vigoroso, de fuerte quijada, buenas patas y de carne uniformemente distribuida.

El informe del Banco Mundial sobre la agricultura española

En la agricultura, la acción oficial debe tender a desplazar recursos de los tipos de producción de declive a los tipos de producción en expansión. Y sólo en esto y en el aumento de la productividad está la madre del cordero.
Objetivo complementario será el de facilitar la transferencia de la mano de obra agrícola a otros sectores económicos.

Fichero del Labrador

ABONOS
JEFATURA AGRONÓMICA LABORATORIOS Particulares
ENOLOGICO MAISO, Víctor Pradera 7 Teléfono 3164. GESTORIAS
PÉREZ CALVO, Muro de la Mata, 11 entlo. dcha Tl 1503.
GESTORIA SAEZ, Muro de la Mata, 15. Teléfono 2481.
MAQUINARIA AGRICOLA
E. LOPEZ ROMERO S. I., Vll. Nueva, 6. Tlfs. 1854 y 1107.
H. D. DE JESUS CORTES, Glorieta Dr Zubia 5 Tlno. 1163.
MARBODAN Y REZOLA, S. A., Vinicola y Oleícola.
M. MARTINEZ, Slervaz de Jesús Teléfono 1851.
E. MURUA, Agencia de Múgica Arellano y Cia, S. A. Calvo Sotelo, 31. Teléfono 3469.
LANZ IBERICA, S. A. Calvo Sotelo, 29. Tractores, aperor. remolques rotavtores, atadoras y trilladoras.
SEMILLAS
SEMILLAS LEOPOLDO, Concesionario V. Rey, 6 Tl 2471.
SEMILLAS SELECCIONADAS, LA NEGRITA, Teléfono 5004.
VARIOS
LUBRIFICANTES para tractores, res. Vda. C. Rubio, V. Rey, 12.

LABRADORES

Superfosfatos de cal, amoníto, sulfato amónico, cloruro de potasa, nitro sulfato amónico y nitratos.
Fórmulas especiales para toda clase de cultivos.
Colaborador del Servicio Nacional del Trigo, para su entrega de abonos.
Vda. e Hijo de Antonio Alonso
AVDA. PORTUGAL, 20. — TELF. 1751. — LOGRONO

42 años de experiencia en la fabricación de tractores al servicio del agricultor español
FIAT tractores
20 CV (NORMAL-FRUTAL-VIÑEDO)
40 CV (NORMAL Y FRUTAL)
Montaje y fabricación por VIASA (Zaragoza)
CAMPOMEC, S. A.
Velázquez, 24. Madrid. T. 245 61 43.
Agentes y talleres de servicio en toda España.
MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO
CONCESIONARIO:
RECO, S. A.
AVENIDA DE PORTUGAL, 29. — TELEF. 4659

LABRADORES

Se ruega a los peticionarios de semilla de cebada de importación francesa ESCO URGEON, se pasen a retirar a la mayor brevedad, por tratarse de una variedad de ciclo largo y conviene sembrarla pronto para obtener un gran rendimiento.
MUY INTERESANTE
Dispongo de semilla de avena negra MOYDONST, tan solicitada, y que desde hace 6 años no había importado de Francia.
También tengo avena blanca SOLEIL de importación todos los años.
Angel Pérez Baroja
TELEFONO, 84 HARO

Tractores ZETOR
EL TRACTOR CHECOSLOVACO
De 25/30 36/40 50/56
156.496 Pesetas 164.000 Pesetas 221.000 Pesetas
FACILIDADES DE PAGO
ENTREGA INMEDIATA
REPUESTOS ORIGINALES GARANTIZADOS
MONTALBAN, S. A. — Alberto Aguilera, 13 — MADRID
Teléfono 2414500
AGENCIA DE SERVICIO PARA LOGRONO:
J. Perea y V. Fernández Pinedo
AVDA. PORTUGAL, 1. — LOGRONO — TELEF. 5163

Los hombres de ciencia sociológicos han observado, en Siberia, que 2.000 gallinas que bebían nieve derretida han producido 11.474 huevos en un mes, mientras que otras 2.000 a las que se da de beber agua, sólo han puesto 1.775 huevos. Y que cinco cerdos que bebían nieve derretida engordaban a razón de un kilo diario, mientras que otros cinco que sólo bebían agua corriente engordaban a razón de medio kilo diario.
Señalan que el motivo de la mejora es que la nieve derretida facilita una mejor asimilación de las sustancias nutritivas que el agua corriente.

Los programas de colonización de tierras pobres no son interesantes, puesto que beneficiarían a pocos. Valdría más desplazar esas familias hacia zonas de cultivo intensivo.
Es fundamental también acabar con los roces entre servicios. Las Jefaturas Provinciales de Agricultura integrarán todo servicio dedicado al campo, y sobre ellas deberían montarse Jefaturas Regionales que desca-

# La Patrona de Argentina, entronizada en Haro



Dos momentos gráficos de los actos celebrados en Haro el pasado domingo con motivo de la entronización de la Patrona de Argentina en la basílica de la Virgen de la Vega. Arriba, la presidencia de la solemne procesión, en la que figuraba el ministro de la Embajada argentina acreditado en Madrid. Y abajo, la imagen de la Virgen de Luján, transportada según las tradiciones argentinas.

## «Cine - Club Lumiere»

CURSO 1962-1963

Hoy, miércoles, 17 de octubre, a las 6'30 de la tarde, este Cine-Club reanuda sus actividades.

Después del ensayo del curso anterior, que terminó con una solemne sesión de clausura y la extraordinaria intervención de don José María Pérez Lozano, llegamos a esta segunda etapa, en la que deseamos tener vida propia —hasta el punto de que el nombre de nuestro cine-club acaba de inscribirse en el registro oficial y tenemos solicitada la admisión en la Federación de Cine-Clubs de España—, pero en comunicación amistosa con todos los cine-clubs logroñeses, a los que ofrecemos cordialmente un posible intercambio y colaboración, sin mengua de la independencia de cada cual.

Seguiremos con la valiosa cooperación personal de don Santiago Gil de Muro, asesor y

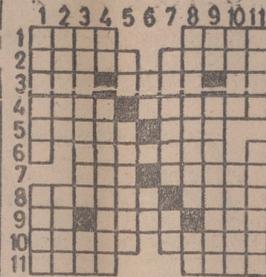
director insustituible de los coloquios.

El ciclo de nuestras actividades cinematográficas girará alrededor de una idea fundamental: problemas de juventud, lo pedagógico y educacional en el cine. «Guendalina», que se proyectará hoy, ambientará este ciclo.

### AMO DE CASA:

El perjuicio ocasionado a un servidor doméstico por no realizar su afiliación al Montepío Nacional del Servicio Doméstico recae, con todo el peso de la ley, sobre ti. Serán a tu cargo, aparte de las sanciones, todos los gastos e indemnizaciones a que el mismo tuviera derecho. Evítalo formalizando su inscripción en dicho Montepío, Sagasta, 4, bien personalmente o por mediación del cartero de tu distrito.

# CRUCIGRAMA



### SOLUCION AL ANTERIOR

**HORIZONTALES.** — 1: Asoc. Cepa. — 2: Modas. Vacas. — 3: Así. Lael. Te. — 4: Seta. Tripas. — 5: Alero. Efe. — 6: Pisadas. — 7: Esa. Atado. — 8: Terada. Obut. — 9: Or. Roca. Are. — 10: Poros. Colar. — 11: Escos. Mora.

**VERTICALES.** — 1: Amasar. Tope. — 2: Sotel. Aros. — 3: Oditeper. Ro. — 4: Ca. Arlas. — 5: Si. Osados. — 6: At. Ac. — 7: Venerada. Ac. — 8: Callfato. Om. — 9: Ec. Pesaba. — 10: Pata. Durar. — 11: Ase. Gotera.

**HORIZONTALES.** — 1: Ciertos juguetes circulares. Cierta número. — 2: Al revés, pasan la vista. Familiarmente, molestias. — 3: Rece. Al revés, cambio de posición. Conozco. — 4: Cierta hoguera. Artesa para lavar oro, en plural. — 5: Al revés, quita la luz. Espacio de tiempo. — 6: Que trabajan debajo de tierra. — 7: Fonéticamente, anillo lunar. Sujetera con cuerdas. — 8: Palpada. Al revés, haga asonancia. — 9: Marchar. Cierta número. Agarradera. — 10: Ciertas gomas empleadas en cosmética. Ciertos hongos. — 11: Poemas. Se introduza.

**VERTICALES.** — 1: Al revés, pone un tapón. Cierta árbol. — 2: Al revés, dar vueltas. Rezad. — 3: Al revés, mozo de comedor. Negación castiza. — 4: Afirmación. Amontonadas. — 5: Pronombre. Polos positivos de la electricidad. — 6: Marchar. Al revés, símbolo químico. — 7: Gruta de lobos. Existe. — 8: Aposento de los barcos. Al revés, nombre de letra. — 9: Al revés, matrícula española de coche. Especte de trinchera para instalar las piezas pesadas de artillería. — 10: Llano. Muestras externas de alegría. — 11: Te atrevas. Detuviere.

## ¡Por fin!

# HOY DIANA

¡El mayor acontecimiento del año!

DOS HORAS Y MEDIA de espectáculo maravilloso  
DOS HORAS Y MEDIA de emociones incontenibles  
DOS HORAS Y MEDIA de intenso dramatismo

FASCINANTE, GRANDIOSA, INOLVIDABLE

¡Cada diez años se produce un film de tal categoría!

### HORARIO:

CONTINUA DE 4'30 A 12'30  
FASES APROX. DEL FILM:  
A LAS 4'40 - 7'15 Y 10

NO SERA PROYECTADA EN NINGUN OTRO LOCAL  
Elgurosamente anulados los pases de favor e invitaciones



## LOS CUATRO JINETES DEL APOCALIPSIS

GLENN FORD - CHARLES BOYER  
INGRID THULIN - LEE J. COBB  
PAUL HENREID - Y PAUL LUKAS  
QUETTE MINIEUX - KARL BOEHM

EN UNO DE LOS GRANDES NÚMEROS DE LA CINEBIBLIOTECA DE VICENTE BLASCO IBARRA  
CINEMASCOPE Y TECHNICOLOR

CineScope - Technicolor

**ALHAMBRA** De 4 a 12 A. mayores  
1.—ULTIMO DIA de VIVA JALISCO QUE ES MI TIERRA  
En Technicolor  
Con María Antonieta Pons, Manuel Capellán, Los Panchos, Los Cinco Latinos y el Mariachi México  
2.—El sensacional reestreno CARA CORTADA  
Con Robert Stack y Bárbara Nichols  
Fases aprox. del estreno, a las 4'15-7'20 y 10'30, y del reestreno, a las 5'45 y 8'50.

**AVENIDA** De 4 a 12 T. MENORES  
1.—EXITO INMENSO de la espectacular y colosal superproducción MARCO POLO  
Technicolor - Cinemascope  
Con Rory Calhoun y Yoko Tani  
2.—El simpático reestreno VIVIRE SIEMPRE CONTIGO  
Con Hardy Kruger y Nicole Besnard  
Fases aprox. del estreno: A las 4-7'20 y 10'25, y del reestreno, a las 5'35 y 9.

**FRONTON** De 4 a 12'30 A. mayores  
ULTIMO DIA  
1.—CLAMOROSO EXITO. Una obra maestra del cine SATANAS NUNCA DUERME  
Technicolor - Cinemascope  
Con William Holden, Chifon Webb y France Nuyen  
2.—El divertidísimo film LUNA DE MIEL AGITADA  
Con Diana Dors  
Fases aprox. del estreno, a las 4-7'20 y 10'30, y del reestreno, a las 6 y 9'20.

**Rialto** De 4 a 12 A. mayores  
1.—ULTIMO DIA de la comedia más alegre y divertida del año  
ME CASARE CONTIGO  
Con Anthony Perkins y Jane Fonda  
2.—El colosal reestreno LA BATALLA DEL MARATHON  
Technicolor - Cinemascope  
Con Steve Reeves y Mylene Demongeot  
Fases aprox. del estreno, a las 4'15-7'30 y 10'30, y del reestreno, a las 5'30 y 8'45.

**placido**  
UN FILM DE LUIS G. BERLANGA  
Un estreno fuera de serie  
que MANANA, JUEVES, en función especial sin numerar, a las 7'30 de la tarde, será presentado en el  
**Cine Rialto**  
en colaboración con el CINE - CLUB CANTABRIA  
PRESENTARA LA SESION Y DIRIGIRA EL COLOQUIO DON PEDRO MORALES, DIRECTOR DEL CINE FORUM VITORIA

“PLACIDO”, con “Bienvenido, Mr. Marshall” y “Calabuch”, completa la trilogía maestra de L. García BERLANGA  
Con Casto Sendra “CASSET”  
José Luis López Vázquez  
Eivira Quintilla

## ¡Hoy! Teatro Bretón

¡GRANDIOSO AC ONTECIMIENTO!  
¡UNICO DIA DE ACTUACION!  
Presentación de  
**ARTURO FERNANDEZ**  
y  
**MARISA DE LEZA**

(Las dos primeras figuras de nuestro cine, actuando personalmente)  
Con la comedia en dos partes, original de Luis Escobar,  
**UN HOMBRE Y UNA MUJER**

Con Paquita Virgili  
Una obra de sostenido interés e intenso dramatismo  
Tarde, a las 7'30. Noche, a las 10'45.  
(Autorizada mayores de 18 años)  
Advertencia: — Taquilla abierta desde las cuatro de la tarde,  
**BUTACA, 40 PESETAS**

## ¡Hoy! MODERNO

Continúa de 4 a 12.  
Programa doble. A. mayores  
¡BATIENDO AMPLIAMENTE TODOS LOS RECORDS DE EXCEPCION!  
Uno de los más interesantes films que produjo el genio sin parangón posible de  
**GRETA GARBO**

— en —  
**MARGARITA GAUTIER**  
Con ROBERT TAYLOR  
2.—ADEMAS, se proyectará como complemento de programa el film  
“EL RENEGADO BLANCO”  
Una película de emocionantes aventuras

**FRANCISCO DE ASIS**  
CON LA GARANTIA DE UNA MARCA QUE LES OFRECIO  
“Las llaves del reino”  
“La canción de Bernadette”  
“La túnica sagrada”  
LLEGA AHORA  
¡LA SUBLIME!...  
**Francisco de Asis**  
Pronto ESTRENO CUMBRE  
**AVENIDA**  
(T. Menores)



BRADFORD DILLMAN  
DOLORES HART  
STUART WHITMAN  
PEDRO ARMENDEZARIZ  
Director: MICHAEL CURTIZ  
Productor: P. A. SCHUBERT  
COLOR POR DE LUXE  
CINEMASCOPE

¡El “western” moderno que el público esperaba vest!  
¡A pecho descubierta frente a los criminales nadie proteja sus espaldas...!  
Una película de acción centelleante, de gran impacto emocional  
**EL JUEVES, ESTRENO MODERNO**  
CON CHARLES BOYER, WELLES MILLER  
**SANGRE EN EL RANCHO**



Director: ROBERT ALTON

El Premio «Planeta»

Escándalo por haber presentado la galardonada la misma obra a otro concurso

BARCELONA, 15.—La autora de la novela "El sol y las bestias", galardonada con el Premio Planeta, Concha Alos, estaba presente en la velada, por lo que, inmediatamente, fue punto de la atención general. Es natural de Valencia, maestra nacional de profesión y reside actualmente en Barcelona, después de haber vivido en Castellón y en Palma de Mallorca.

tuido otra editorial barcelonesa. Como quiera que en las condiciones se establece que las novelas que concurren al Premio "Selecciones" no pueden ser publicadas en el plazo de un año, los representantes de esa editorial manifestaron al instante y públicamente su intención de demandar por la vía judicial a la autora. Esta, en su descargo, afirmó que aquella editorial también se había comprometido a premiar y publicar una novela todos los meses y ha estado en cambio todo el verano sin hacerlo; por lo tanto, han sido ellos los primeros en romper el contrato, afirmó Concha por los micrófonos. Este ha sido el final de la oncesava edición del Premio "Planeta", que, según todos los vaticinios, será objeto de acontecimientos dentro del mundo literario.

Nota de la Dirección de Ganadería

Sobre vacuna contra la peste porcina africana

MADRID, 16.—La Dirección General de Ganadería ha facilitado la siguiente nota: "Equipos especiales de la Dirección General de Ganadería han realizado recientemente, con carácter estrictamente experimental, aplicaciones de vacuna contra la peste porcina africana en explotaciones de las provincias de Avila, Salamanca, Badajoz, Lugo y Oviedo, afectadas por la enfermedad. Si bien los resultados hasta ahora alcanzados en los ensayos experimentales del producto vacunal, desafortunadamente y logrado por técnicos españoles son alentadores, sin embargo, por tratarse de un virus vacunal vivo,

obtenido a base del propio virus de la enfermedad atenuado, precisa de una mayor experimentación que avale la inmutabilidad y eficacia del producto y haga factible su aplicación en orden a la profilaxis de esta enfermedad. La Dirección General de Ganadería continuará el ritmo de sus investigaciones con la esperanza de obtener una vacuna preventiva contra la peste porcina africana, la cual, una vez superada la fase experimental, sería preparada industrialmente para lograr el nivel de producción necesario para satisfacer cuantas peticiones formulen los ganaderos.

Ben Bella, en Cuba

Castro y su Gobierno le dispensaron una excepcional bienvenida

Barros estará siempre «al lado de Occidente»

LA HABANA, 16.—El primer ministro argelino, Ben Bella, llegó a esta capital para realizar una visita oficial de 24 horas, que comenzó con la más entusiasta bienvenida dada por Cuba a un visitante extranjero desde que Castro subió al Poder. Fidel Castro y su Gobierno en pleno acudieron al aeropuerto para recibirle, mientras que tanques de fabricación rusa rodeaban el aeropuerto y se disparaban 21 salvas de honor.

que estará siempre "al lado de Occidente". En unas declaraciones en exclusiva hechas a un corresponsal de la Agencia United Press International, De Barros manifestó: "Estaré siempre al lado de Occidente, sin importarme a qué país le ofenda mi opinión sobre la política exterior de mi patria".

BARROS, PRO-OCCIDENTAL

SAO PAULO, 16.—Adhemar de Barros, cuya elección como gobernador del Estado más poderoso del Brasil significó la derrota de las fuerzas extremistas que respaldaban la candidatura de Janio Quadros para dicho puesto, dijo esta noche

que estará siempre "al lado de Occidente". En unas declaraciones en exclusiva hechas a un corresponsal de la Agencia United Press International, De Barros manifestó: "Estaré siempre al lado de Occidente, sin importarme a qué país le ofenda mi opinión sobre la política exterior de mi patria".

Intentará, hoy cruzar el canal de la Mancha, en «esquí aéreo»

Es un francés apasionado por el paracaidismo

CALAIS, 16.—Un francés de 37 años, enormemente apasionado por el paracaidismo, se propone cruzar el Canal de la Mancha mañana, según se anuncia en esta localidad, utilizando un «esquí aéreo» especial. Los organizadores de la hazaña deportiva dicen que Gil Delamare tomará carrera sobre la playa y, si todo marcha como se espera, se elevará en el aire con un paracaídas y cruzará el

Canal a remolque de una potente motora. De acuerdo con lo indicado por los organizadores, Delamare tendrá que nadar unos metros sobre la superficie del Canal al fin de su recorrido. Se mantendrá en contacto con la motora por teléfono del tipo «Walkie-Talkie», utilizado por los «marines» norteamericanos en la última guerra mundial, y hasta cierto punto, podrá maniobrar su paracaídas.—Efe.

La Transatlántica no hará escalas en puertos cubanos

BARCELONA, 16.—Han sido suspendidas las escalas de los buques de la Transatlántica en puertos cubanos, como consecuencia de las dificultades de orden internacional surgidas recientemente por la situación política en la Perla del Caribe. La decisión ha sido tomada en vista de que varios países americanos, entre ellos Estados Unidos y Venezuela, han prohibido que arriben a sus puertos los que hagan escala en Cuba.

La Reunión Mundial de Carreteras

MADRID, 16.—En la mañana de hoy continuaron las jornadas de trabajo de la IV Reunión Mundial de la Federación Internacional de Carreteras. Se celebraron sesiones técnicas sobre "Construcción e ingeniería", "Planificación de carreteras", "Tráfico y proyecciones" y hubo proyección de diapositivas y documentales.

Huida del capital en Mónaco

NADIE, SIN EMBARGO, HA ABANDONADO EL PAIS

MONTECARLO, 16.—Los comerciantes informan que se ha producido una huida de capital en Mónaco como consecuencia del bloqueo francés a las fronteras del Principado. Algunas firmas han suspendido sus operaciones, según afirman los citados comerciantes. Sin embargo, nadie ha llegado al punto de abandonar Mónaco, a pesar de que los monegascos temen que un éxodo comercial no pueda retrasarse, a no ser que se llegue a una solución en la crisis.—Efe.



RADIO RIOJA E A J-18 PROGRAMA PARA HOY

A las 9:30: Sintonía y programas, 9:35: El día de hoy, 9:45: Luisa Linares y Los Galindos, 9:55: Exitos mundiales, 10:15: Marisol y Los Cinco Latinos, 10:50: Jacky Nogues y orquesta, 11:00: Canciones y melodías, 11:20: Trabajo con música, 11:55: Emisión del adherido, 12:00: Ave María y Angelus, 12:02: Cartelera y peticiones, 12:04: El tiempo, 12:05: Al pie de la cuna, 12:15: Buzón de ofertas, 12:30: Mosaico femenino, 12:45: "La torre de las tres hermanas", de Mallorca, capítulo dieciocho, 1:20: Su melodía preferida, 1:25: En la Rioja nació, 1:30: Chinchillas, 1:35: Ría y sonría, 2:00: Panorama deportivo, 2:05: Ehorabuena, señora, 2:25: Intermedio musical, 2:30: Radio Nacional de España, 2:45: Cartelera de espectáculos, 2:55: El día de hoy, 3:05: Estilos folklóricos: el Paraguay, 3:30: Cinco minutos, 3:35: Calidad y premios con Zahor, 3:55: Voces conocidas, 4:30: "Vidas privadas", de Losada, capítulo treinta y tres, 5:05: Emisión del adherido, 5:10: "Córason activo", de Albert, capítulo dieciocho, 5:30: Gallina Blanca, 6:05: "Al otro lado del río", de Guerra, capítulo tercero, 6:30: Discomanía 7:05: San to Rosario, 7:30: "El camino de

Damasco, de Roger, capítulo dieciocho, 7:55: Emisión del adherido y servicio de pérdidas, 8:00: Pantalla TV, 8:15: Noche de Reyes, 8:30: Olimpiada, 8:45: Siga la pista Pingüino, 9:00: Amores decisivos, 9:30: Mañilero, Perico y Periquín, 9:50: Noticiario local, 9:55: Pincelada lírica, 10:00: Radio Nacional de España, 10:15: Nota oficial, 10:30: Gremio chocolates, 10:45: El sobre de oro, 11:15: Mundo-rama, 11:45: Invitación al descanso, 12:00: Un poema en la noche, de Pedro de Miranda, 12:05: Cierre estación.

TELEVISION PROGRAMA PARA HOY

Sobremesa.—A las 2:00: Carta de ajuste, 2:15: Presentación, 2:17: Sólo para hombres, 2:30: Panorama, 2:45: Plaza de España, 3:00: Telediario, 3:25: Cotizaciones de Bolsa, 3:30: La tortuga peregrina, 4:00: Final del programa de sobremesa. Noche.—A las 6:15: Carta de ajuste, 6:30: Escuela TVE, 6:45: Academia TVE, 7:00: Inglés, 7:30: Universidad TVE, 8:00: Presentación, 8:02: Teatro de la familia, 8:30: Bonanza, 9:25: El tiempo, 9:30: Telediario, 9:45: Enviado especial, 10:15: Es a su vida, 10:45: Esta noche: "Ri-zoleto" (actos III y IV), 11:30: Telediario, 11:45: Versos a medianoche. Momento musical Recuerda... y Cierre.

FINCAS Y TRASPASOS SECCION DESTINADA PARA ANUNCIOS DE LOS AGENTES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

BLAZQUEZ. Antes de hacer compras o ventas consulte con esta Agencia Calvo Sotelo 16

ANUNCIOS CLASIFICADOS

ALQUILERES LOCAL espacioso con mucha luz, y otro para tienda, se ceden. Razón: Calle de Huesca número 13, 4.ª izda. PISO, se desea en alquiler. Baga-ria hasta 600 pesetas. Razón: Nueva Rioja. HABITACIONES, cede dos, dormir o pensión. Teléfono y baño. Milicias, 67, 1.ª izda. HABITACION dos camas, se cede a estudiantes o pensión. Razón, calle Ingenuos Pino y Amorena, 5, 1.º dcha. E. LOCAL, necesito para moto-carro, o sitio para guardarlo, céntrico. Librería Estación de Autobuses. LOCALES, se ceden en Avenida de Bailén número 8. Teléfono 3100-149.

CHICAS, se precisan en Sagasta, 16, señor Fernández. Oficina de Colocación Ref. núm. 4.690. APRENDIZ de molinero de 14 a 17 años, se necesita para fábrica de harinas. Oficina de Colocación. Referencia 4.702. APRENDIZ y oficial de plancha, se necesita en Tintorería Martí Sagasta, 27. Oficina de Colocación. Referencia 4.710. AJUSTADORES y limadores, se necesitan en "Belt", S. A. Trinidad, 13. Oficina de Colocación. Referencia número 4.088. PEON para fábrica, se necesita. Oficina de Colocación. Referencia 4.719. APRENDICES mecánicos para taller de Marcos Burgos. Mayor, 6. Oficina de Colocación. Referencia número 4.721. CHICAS para coser corbatería, se necesitan. Razón, Codés, Castroviejo, 22, 3.ª. Referencia número 4.727. Oficina de Colocación. CHICA para Cafetería Bahía. Oficina de Colocación. Referencia número 4.729. ELECTRICISTAS, se necesitan oficiales, bien remunerados. Razón, I. E. S. Oficina de Colocación. Referencia núm. 4.731. APRENDICES, se necesitan. Razón, Industrias Eléctricas Sáenz. Oficina de Colocación. Referencia número 4.730. OFICIAL de tapicería, se precisa en Tapizmueble. Paralela Quintiliano, S. C. Oficina de Colocación. Referencia 4.734. HORNERO panadero, se necesita en Panadería Fernández. Calle Mayor núm. 149. Oficina de Colocación. Referencia 4.735. APRENDICES y aprendizas de 14 a 16 años, se precisan para fábrica de dulces. Informes. Oficina de Colocación. Referencia número 4.736. CHICA de 14 a 18 años, se necesita en Granja Nik. Plaza de Abastos, 2.º piso. Oficina de Colocación. Referencia 4.737. PEON para llevar carro. Bien retribuido. Razón, Oficina de Colocación. Referencia 4.738. GANARA BUEN SUELDO haciendo redes metálicas para botellas en su propio domicilio. Aprendizaje fácil. Trabajo sencillo. Informes, Somosierra número 15, 1.ª derecha. APRENDIZ para repartir comercio ultramarino, se necesita. Roque Castroviejo. Herre-rías, 25. Oficina de Colocación. Referencia número 4.739. MOZO para almacén de muebles, se precisa. Edad, 25 a 30 años. Oficina de Colocación. Referencia número 4.740.

BARNIZADOR o barnizadora, se precisa. Oficina de Colocación. Referencia núm. 4.743. APRENDIZ, se necesita para Cafetería Ibiza. Informes, en la Oficina de Colocación. Referencia número 4.740. PEON para almacén, se necesita. Mariano Escuin. Avenida de Portugal, 3. Oficina de Colocación. Referencia núm. 4.745. ALBANILES, se necesitan. Razón, Construcciones Ortega. Obras esquina Calvo Sotelo con Avenida de Colón. Oficina de Colocación. Referencia 4.746. REPARTIDOR para moto, se necesita. Carbónicas Logroñesas. Cierva, 4. Oficina de Colocación. Referencia 4.744. AYUDANTES y oficiales de tercera ebanistas, necesita Ricardo Apellániz García Morato, 11. Oficina de Colocación. Referencia núm. 4.741. OFICIALES y medio oficiales de modista, se necesitan. Calvo Sotelo, 16, 5.ª dcha. Oficina de Colocación. Referencia 4.675. OFICIAL de mesa y aprendiz de panadería, se necesitan. Oficina de Colocación. Referencia número 4.658. REPARTIDOR, necesita Panadería Tudanca. Oficina de Colocación. Referencia núm. 4.658. SIRVIENTA, se necesita en General Mola, 56, comercio. SIRVIENTA con informes, se necesita. V. Pradera, 3, 2.ª d. Sirvienta o asistente, edad media, hasta las 6 ó 7 tarde, buen sueldo. Murrieta, 1. Asistente, se necesita. Razón, Calvo Sotelo, 34, pral. izda. Chica de servicio, se necesita. Razón, Trinidad, 13, 1.ª. Asistente para dos personas, se necesita todo el día. Rodríguez Paterna, 12, bajo. Asistente, se necesita. Victor Pradera, 1, 5.ª derecha. Sirvienta, se necesita con informes. A. Portugal, 17, 1.ª iz. Asistente, se necesita. Carretera de Villamediana, 15, 2.ª derecha, por la mañana. Sirvienta, se necesita. Buen sueldo, Razón, Relojería Merino o teléfono 5075. Mujer para fregar y chica, se necesitan en Victor Pradera número 1, 2.ª derecha. Chica, se necesita con informes, sabiendo su obligación. Buen sueldo. C. Sotelo, 1, 4.ª d. Sirvienta, se necesita, sabiendo de cocina. Buen sueldo. Razón, Castroviejo, 29, portería. Sirvienta 30-50 años, sabiendo cocina. Informes. Sueldo, 1.000 Pts. Castroviejo, 19, 1.ª iz.

Sirvienta, se necesita. Castroviejo, 3, 3.ª dcha. Asistente, bien retribuida, se necesita. Calvo Sotelo, 22, 2.ª d. COMPRAS se compra. Maderas Vargas. SIERRA cinta de 80 ó 90 cm. Haro. FINCAS PISOS exentos, 5 hab., baño, cocina, despensa, w. c. de servicio, ascensor de subida y bajada, orientación mediodía, en Avenida de la Via, se venden. Informes, Herreras, 17, 1.ª. LOCALES, viviendas y solares en que estaba instalada "Galletas "Marbú", se venden. Superficie total, 2.100 metros cuadrados, aproximadamente, a tres calles, Arturo San Juan de Maezru, Carretera del Cristo, 11, teléfono 3193. PISOS con calefacción central, en lo más céntrico de Logroño, con orientación mediodía, seis hermosas habitaciones, armarios empotrados y servicios. Ascensor de subida y bajada. Para habitar en el mes de noviembre. Exentos. Se venden con facilidades de pago. Quedan muy pocos. Razón, en la misma obra, mañana y tarde. General Franco, 4, 2.ª izda. SOLAR esquina calle Somosierra, con 22 metros, y calle Múgica 15'50 metros, con un total de 341 m.2, se vende. Informes, letrado Gil del Río. Marqués de Vallejo, 4. FINCA de algo más de dos fanegas de regadío primera y arbolado, casa de magnífica construcción, con todas las comodidades, luz, agua corriente, etc., gallineros y demás dependencias. Informes, en la misma, Manuel Martínez, a 300 metros casa de guardabarreras antiguo paso a nivel de la Prisión Provincial. SE VENDE un bajo amplio, para cochera o almacén, y encima dos pisos nuevos, con sólo las paredes exteriores, en calle muy amplia; también una máquina de partir y seleccionar almendra. Razón, Antonio Rodríguez, Plaza Nuestra Señora de Vico. Teléfono 149, Arnedo. SOLAR, cede derechos de construcción de 32 viviendas en General Franco, 23. Razón, 12 Ligero, 9, 2.ª dcha. VENDO dos casas, una en Bretón de los Herreros y otra en bocacalle Avenida de Navarra, nueva, exenta, las dos con piso libre. Precio conveniente. Razón, 12 Ligero, 9, 2.ª dcha. SOLAR céntrico, se compra. Situación, plano y precio, en Nueva Rioja.

PISOS en Avenida de Pío XII. Grandes facilidades de pago. Se venden. Razón, Castroviejo, 5, bajos. Exentos de contribución. PISO 1.º, 6 hab. y terraza, decoración, calefacción, orientación Norte-Sur, vende. La Cierva, 8. SOLARES al lado Cra. Zaragoza, se venden con facilidades de pago. Razón, teléfono 4621. GANADOS REBAÑO de 113 ovejas, 10 con corderos; las demás, a parir, vende Pedro Ibáñez, en Torreilla sobre Alesanco. OVEJAS, 135 para vida. Razón, Donato Bastida, en Valluercanas (Burgos). MACHO y mula de 8 y 3 años, respectivamente, vende a toda prueba, por haber comprado tractor, Tomás Ortiz, en Treviana. DOS MACHOS a toda prueba, de 9 y 12 años, vende Antonio Ochoa. San Francisco, 29, Santo Domingo de la Calzada. VACA en días de parir, superior, vende Julian Arancón, en Villamediana. CORDEROS, 70 de pasto y dos carneros padres, vende Santiago Ventura, en Hormilleja. OVEJAS, 150, a parir, vende Gregorio Bretón, en Bergasa. FERRA para ovejas, vende Rufino Cenazano, Carretera de Moreda, en Oyón (Alava). OVEJAS, 35 a parir, vende Manuel Blázquez. Calle del Este, tercero izquierda. GOLORITOS, se venden. República Argentina, 7, 6.ª izda. GALLINAS, 70, muchas de ellas ponedoras, se venden. Razón, finca "El Pilar". Cra. Soria. OVEJAS de carne, vende doscientas Ángel Furas, en Redecilla del Camino (Burgos). MULA de 10 años en buen estado de trabajo y a prueba, vende Marino Palacios, en Bañares. HUÉSPEDES SE DESEAN a pensión. San Antón, 4, 1.ª B. SE DESEAN Srtas. o matrimonio. Pensión completa. Tf. 2600. Lainar 412. Enseñada, 26, 2.ª iz. HABITACION soleada, céntrica, cede sólo dormir. Razón, Nueva Rioja. SE DESEAN dos estudiantes a pensión. Telef. 4353. PÉRDIDAS Perra color rojo, mano derecha lesionada, de 5 meses, atienda por "La". Su propietario, Martín Pérez Cantabriana, en Ochánduri.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja. Extraviada la libreta infantil número 6.947, se pone en conocimiento del público que si dentro de quince días, a partir de hoy, no se formula ninguna reclamación, será cancelada, abriéndose otra libreta a favor de su titular. — Logroño, 15 de octubre de 1962. — El Director General. Sombrero beige de señora, perdido de Muro de Cervantes a Duquesa de la Victoria. Se gratificará su entrega en Muro de Cervantes, 15, perfumería. TRASPASOS PANADERIA con piso en sitio céntrico y buena clientela, se traspasa por no poderla atender. Benta baja. Razón, Jacafina Madorrán. Sol, 8, Calatorra. TIENDA comestibles acreditada, se traspasa. Razón, Reinaldo Rodríguez. Colón, 22, 3.ª d. BAR, se traspasa de ocasión. Vinos El Vasco. Bailén, 59. GALLINERO céntrico, se traspasa. Razón, Queipo de Llano número 3, 4.ª derecha. VEHICULOS CAMIONES Cseñel seis toneladas. Commer c/en caballos, motor Perkins a estrenar. Pegasos, Commer, Perkins usados. Facilidades 36 meses, mínimas entradas. Bravo Murillo, 308 (Metro Tebúa). Madrid. CAMBIARIA tractores nuevos por usados. Razón, Montaña. Conde Superanda, 16. MOTOCARRO Guzzi Hispania para 250 kilos, toda prueba, se vende en 13.000 pesetas. Razón, Caballería, 12, Lechería Larpl, de 1 a 2 tarde. OPORTUNIDAD: Camiones "Nazar", 55 Tn., Perkins H. 83 HP., a matricular nombre comprador. Precio interesante. Razón, Tf. 4538, de 9 a 1 y 3 a 7. MOTO Guzzi 98 cc., buen uso, vende Vicente García, en Larvero. PEGASO Barajas, impecable, basculante, se vende. Tf. 4976. CAMION Chevrolet con motor Barrios, 4 cilindros, vende Barragán. Teléfono 24, en Larvero. SIDECAR para Lambretta, seminuevo, línea moderna, se vende. Razón, teléfono 5444. VENTAS PIELES. Juguete, guantes, pendientes, medias, calcetines, bolsos. El Almacén. Sagasta, 14. MOTORES eléctricos Gen. M. Hornillos. Pío XII, 2. Tf. 4642.

CHOPOS. En los Riojales (Pedroso), se venden 260. Razón, en Logroño, A. Villarreal, Vara de Rey, 29, bajos. MAQUINA Tricotosa a motor núm. 12, "Tricomalla" 120 cm, talón alto y bajo, perfecto estado. Somosierra, 6, bajo. TUBERIA, unos 1.000 metros de 40 mm. de diámetro interior, juntas u por partidas, y varios moldes metálicos completos para armar registros de alcantarillado, vende Fructuoso Muntion. José Antonio, 32, teléfono 97, Najera. CERAMICA próxima a Vitoria, véndese o alquila. Informes, Domingo Clemente. Dato núm. 26, Vitoria. BRAVANT del 0, seminuevo, vende David Fernández, en Manjarrés. BOCOY de transporte, cellos dobles, Belón del Río, Casalarreina. MOLINO de piensos, de piedras, en buen estado, vende Félix Izquierdo Hierro, en Fra-deño. COMPORTONES buenos y económicos, se venden. Baños, 1. VARIOS INGLESE profesora titulada Colón 2, 3.ª dcha. Tfno. 2517. BOBINADOS de motores transformadores, reparaciones eléctricas en general. Miguel Hornillos M. Murrieta Tfno 1299. TUBOS cilindricos, cuadrados, rectangulares, hexagonales, cónicos para antenas televisión, carrocerías, carpinterías metálicas, fábricas y talleres mecánicos, adquiríalos en Tuberia Ruffor. Libertad, 14. Vitoria. teléfonos 1627 y 1266. Representante en Logroño don José R. ña Gil. Barriocepo 19 1.º Teléfono 2066. CONCESION de barita, situada a pie de carretera, de 32 pertenencias, a punto de explotación, con filón visto en toda su longitud, se vende. Trato directo con don Casimiro del Valle (facultativo de Minas), en Juan XXIII, 1, 5.ª dcha. CLASES particulares de Matemáticas, Física y Química por estudiante de cuarto de Perito Industrial. Razón, Nueva Rioja. SASTRE. Vuelvo gabanes, gabardinas, trinecheros. Plaza de los Héroes, 14, 3.ª (Portafillos). TERRAZOS. Enrique Jimenez, S. A., Toñela. Variedad mármoles en tamaños y precios. Distribuidor exclusivo para Logroño y provincia. A. Arenzana, 11 de Junio, 15. Telef. 1913. CLASES de francés particulares y a domicilio. Nueva Rioja. A N I S O Cos anuncios para estas secciones solamente se admiten en la Administración de esta Hojilla.

## El cardenal Montini condena la campaña comunista contra España

Expresa su sentimiento por las falsas interpretaciones que la Prensa extremista dio de su telegrama al Caudillo

ROMA, 16.—El arzobispo de Milán, cardenal Giovanni Battista Montini, ha condenado hoy la campaña política desplegada por los comunistas contra las autoridades españolas.

El cardenal Montini, que se encuentra en Roma asistiendo al Concilio Eucuménico, ha hecho pública una declaración a través de su Secretaría expresando su «sentimiento» por las «falsas interpretaciones» que han sido dadas a su acto por la «Prensa extremista», tanto italiana como extranjera. El arzobispo de Milán dice que su telegrama dirigido al Generalísimo Franco en la semana pasada, pidiendo clemencia para los tres terroristas, había sido principalmente motivado por el hecho de que él creía que uno de los mencionados terroristas estaba condenado a muerte. El ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, en nombre del Gobierno de España, respondió aclarando que no pesaba condena a última pena sobre ninguno de los tres terro-

ristas que habían colocado bombas en capitales españolas. La declaración publicada hoy por la Secretaría del cardenal dice: «Su intervención no tiene de hecho ninguna significación de solidaridad con la campaña política desencadenada por los comunistas contra España. Más bien expresa su pesadumbre por las falsas interpretaciones dadas por la Prensa extremista, italiana y extranjera, a su gestión puramente humanitaria y cristiana, y expresa, como hizo previamente en su telegrama de respuesta a los estudiantes de Milán, su estupor de que esta agitación, no ciertamente dirigida al verdadero bienestar de España ni de Europa, fuese promovida por agentes de regímenes despiadadamente opresores de toda oposición libre, regímenes a los cuales su telegrama

no asimilaba en lo más mínimo el de España».—Efe.

### MANIFESTACIONES ANTI-ESPAÑOLAS EN MILAN

ROMA, 16.—Manifestaciones anti-españolas se han desarrollado durante la tarde de ayer en Milán, con la participación de delegaciones de las Federaciones de las Juventudes Socialistas (Nenni), comunista, social democrata (Saragat), radical, republicana, anarquista, de los Sindicatos, de organizaciones estudiantiles y de la Universidad Católica.

Los manifestantes se concentraron frente al Consulado de España. Una delegación de estudiantes fue recibida a continuación por el alcalde de Milán, Cassinis. Anteriormente, Cassinis había invitado al Consejo Municipal a asociarse a los manifestantes que protestan —dijo— por la dramática situación en que se encuentra el pueblo español.—Efe.

## Alocución del Gobernador

(Viene de primera página)

Rioja y de Cameros, la Santísima Virgen de Valvanera, que aliente vuestras aspiraciones, ilumine vuestros proyectos y ampare la ejecución de ellos.

Desde la Andalucía del Norte, como acertadamente es llamada la Rioja, me traslado a la Andalucía meridional, en la que se encuentra asentada la provincia de Málaga, donde a la secular proyección de la industria y comercio riojanos e incluso de algún título nobiliario, habréis de añadir ahora la de su gobernador civil, las puertas de cuya casa estarán siempre abiertas, lo mismo que su brazos, para recibirlos.

Con la ilusionada esperanza de que estas nobles tierras

y personas hayan enjuiciado con benevolencia mi conducta sincera y de entrega a su servicio, agradezco a todos, emocionado, la colaboración y ayuda que me prestasteis sin regateos, siendo ello la mejor recompensa para el que ha sido hasta hoy vuestro gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

RAMON CASTILLA

Logroño, 17 octubre 1962.

### Un crédito de diez millones de dólares a Filipinas

MADRID, 16.—Ha sido firmado un acuerdo por el cual España concede a Filipinas un crédito de diez millones de dólares.

El acto se celebró esta mañana en el Ministerio de Comercio, presidiendo el ministro, señor Ullastres, y asistiendo el embajador de Filipinas en Madrid, don León María Guerrero; subsecretario de Comercio, director de Relaciones Económicas de Asuntos Exteriores, de Política Comercial, subgobernador primero del Banco de España, subgobernador del Instituto Español de Moneda Extranjera y otros altos funcionarios.

### La segunda congregación...

(Viene de primera página)

La preparada por los miembros del Episcopado alemán, suizo, austriaco, polaco, yugoslavo, belga y holandés, y otra, la preparada por el Episcopado italiano, con el apoyo de los obispos de otros países.

La primera lista contiene también nombres de cardenales y no es proporcional a la representación por nacionalidades. La lista que podríamos llamar italiana contiene una treintena de nombres italianos, y los otros candidatos son proporcionales al número de representantes de los diferentes países.

La oficina de Prensa del Concilio, por su parte, no ha dado todavía una relación oficial sobre los acontecimientos, pero ha prometido que lo haría a última hora del día.

Para dar tiempo al recuento de votos, se ha suprimido la congregación general determinada para el jueves, aplazándose para el próximo sábado.

## Dstrucción y robo de cuadros



PARIS. --- Nueve cuadros, de los cuales tres eran de Corot, han sido dañados gravemente por uno de los visitantes del Museo del Louvre.

En la foto de arriba, el marco vacío revela la ausencia de un cuadro que está intentando restaurarse. Abajo, "El puente de Nantes", uno de los cuadros robados. — (Foto "Europa Press").

## Kennedy y Gromyko conferenciarán mañana

La entrevista ha sido propuesta por Moscú

### Se temen nuevos movimientos soviéticos sobre Berlín

WASHINGTON, 16.—El presidente Kennedy celebrará una conferencia con el ministro de Asuntos Exteriores ruso, Gromyko, el jueves 18, en Washington, a petición del Gobierno soviético.

La solicitud para la entrevista ha sido formulada ahora en que la Administración norteamericana cree que Moscú prepara nuevos movimientos en torno a Berlín.

### PROXIMA REUNION DEL PARTIDO COMUNISTA RUSO

LONDRES, 16.—Se ha informado hoy que el jefe del Gobierno ruso, Krushev, se dispone a convocar una reunión especial del Comité Central del partido comunista soviético, contándose entre las cuestiones a tratar en la reunión el problema de Berlín.

### ENTREVISTA KRUSHEV-KOHLER

ESTOCOLMO, 16.—El embajador norteamericano en Mos-

cú, Foy D. Kohler, ha celebrado una conferencia de tres horas con Krushev, pero no se ha revelado el tema de las conversaciones.

## El ministro del Ejército en El Aaium

Visitó las obras del nuevo puerto y los puestos de Auserd y Guera

EL AAIIUM, 16.—Procedente de Tenerife, llegó el ministro del Ejército, acompañado del capitán general y séquito. En el aeropuerto fue recibido por el general gobernador de la provincia y autoridades civiles y militares y población en masa. Le fue ofrecida la tradicional ofrenda del país, de dátiles y leche de camella. Rindió honores una compañía del Tercio IV de la Legión. Pasó revista y presenció el desfile de todas las unidades de la plaza en el campamento de la mencionada unidad de la Legión.

Luego visitó las obras de construcción del nuevo puerto. Por la tarde recorrió los puestos de Auserd y Guera, y a última hora se le ofreció una cena típica sahari. El ministro felicitó a las tropas y quedó con-

placido del grado de instrucción y alto espíritu de las mismas.

Después pronunció un vibrante discurso, que inició con el siguiente saludo:

«Vengo a esta provincia en calidad de ministro del Ejército de la Nación para ponerme en contacto con vosotros, convivir vuestros anhelos, saber de vuestras necesidades de modo directo, y atender con sinceridad a su remedio, y sobre todo esto, para traeros el afectuoso saludo, con su aliento, que es para todos voz de sagrado estímulo, del Caudillo de España y Generalísimo de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, junto al recuerdo fraternal de todos los españoles de la Península, tanto para las fuerzas militares como para los elementos civiles que por nacimiento o vinculación, formáis la prolongación de la Patria en este solar.»

### EL SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA, EN RIO MUNI

PUERTO IRADIER (Río Muni), 16.—La recepción tributada por el recaudario al ministro subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco, fue realmente extraordinaria, entre videntes a Franco y a España, y música de ritmos típicos interpretada en la plaza pública por numerosos «bailes».—Efe.

### Fidel Castro se ha vuelto a casar

ESTA DIVORCIADO DE SU PRIMERA MUJER

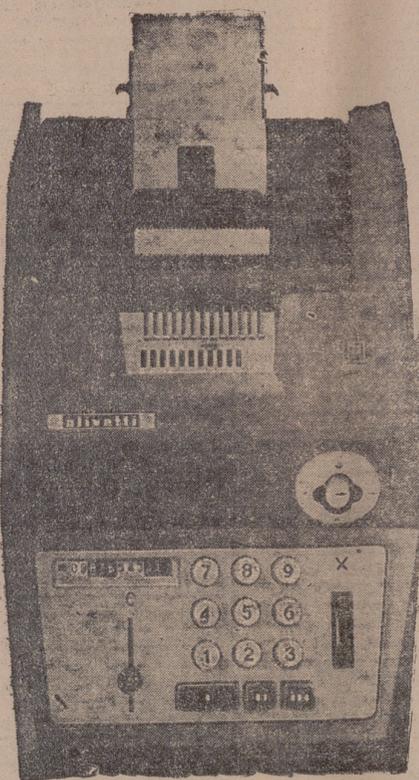
MIAMI, 16.—Fidel Castro se ha vuelto a casar recientemente, según informan los círculos de exiliados cubanos de esta capital.

Añaden que la mujer de Castro se llama Isabel Coto, natural de Santiago.

El primer ministro cubano se había divorciado de su primera mujer, Mirta Díaz Balart.—Efe.

## RESTYSUMA 20

AL ALCANCE DE SU MANO



Cada día es de mayor utilidad a la industria medio y el pequeño negocio mecanizar sus procedimientos de cálculo. La nueva

### RESTYSUMA 20

Hispano Olivetti, de tamaño no mayor que un teléfono, diseño elegante y estructura moderna, llega al mercado con un fin concreto: facilitar un medio de trabajo seguro, eficiente y económico para realizar cálculos y operaciones.

RESTYSUMA 20, NUEVA SUMADORA IMPRESORA A MANO

hispano olivetti

De Miguel Hermanos S. L. - Calvo Sotelo, 9. - Tfno. 1767

## SUCESOS

### Un músico español, asesinado en Suiza

Formaba parte de un quinteto

SANCTI GALLIEN (Suiza), 16.—Ha sido asesinado en esta ciudad un músico español llamado Pedro Delgado, según informa la Policía.

Pedro Delgado, de 30 años de edad, fue hallado gravemente herido por una serie de puñaladas que le fueron asestadas en la espalda, el cuello y la cabeza. Murió poco después de ingresar en el Hospital Cantonal de Saint Gallen esta mañana, sin haber recuperado el sentido.

La Policía ha detenido a un compañero de Delgado para ayudar a esclarecer la muerte del músico español.

Delgado se encontraba en esta localidad desde hace dos semanas. Formaba parte de un quinteto español que actuaba en el "Rischella". Vivía en un apartamento de esa localidad, en el cual ha sido encontrado.

La Policía dice que nació en 1932, el 16 de noviembre, y que residía en Madrid, en la calle de San Raimundo, 21.—Efe.

### CHOCAN DOS CAZAS BELGAS

HANNOVER, 16.—Dos aviones de caza belgas se han estrellado hoy en un bosque y se cree que ambos pilotos resultaron muertos.—Efe.

## EL TIEMPO

### Las mismas características

Durante el día de ayer llovió en numerosos puntos del litoral cantábrico, ambas Castillas, Extremadura, cuenca media y baja del Guadalquivir, desembocadura del Ebro y en Baleares. Han cesado las precipitaciones en el litoral mediterráneo, y únicamente continuaron en Castellón, donde se recogieron doce litros por metro cuadrado. En general, la intensidad de las lluvias ha disminuido. En Galicia ha reinado buen tiempo, con cielo poco nublado.

### PREDICION PARA HOY

Riesgo de lluvias en el litoral mediterráneo. En el resto de España, tiempo de analogas características a las del día de ayer.

### TEMPERATURAS EXTREMAS

Las de España han correspondido a Murcia, con 25 grados, y a León y Soria, con ocho. Las de Madrid han sido de 17,5 grados, a las 13'30 horas, y de 13', de una a cinco horas.

### EL MUEBLE METALICO PARA OFICINA

«A. F.» MODERNO ELEGANTE DE CALIDAD

De Miguel Hermanos S. L. - C. Sotelo 9